

Úvodní stránka>Obrátit se na soud>Evropský soudní atlas ve věcech občanských>Doručování písemností (přepracované znění)

## Doručování písemností (přepracované znění)

Vnitrostátní informace a online formuláře k nařízení č. 2020/1784

### Všeobecné informace

Cílem nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2020/1784 o doručování soudních a mimosoudních písemností ve věcech občanských a obchodních v členských státech (doručování písemností) (přepracované znění) je zlepšit a urychlit doručování soudních a mimosoudních písemností ve věcech občanských a obchodních mezi členskými státy. Nařízení nahradilo nařízení Rady (ES) č. 1393/2007 od 1. července 2022.

Decentralizovaný informační systém jako povinný komunikační prostředek, který se má používat pro předávání a přijímání žádostí, formulářů a jiných sdělení, se však začne používat až od **1. května 2025** (první den měsíce následujícího po uplynutí tří let ode dne vstupu **prováděcího aktu** uvedeného v článku 25 v platnost (další podrobnosti viz článek 37 nařízení (EU) 2020/1784)).

Nařízení se použije mezi všemi členskými státy Evropské unie včetně Dánska, které potvrdilo svůj záměr provést obsah nařízení **prohlášením** založeným na paralelní dohodě uzavřené s Evropským společenstvím.

Nařízení stanoví různé způsoby zaslání a doručování písemností: zaslání prostřednictvím odesílajících a přijímajících subjektů, zaslání konzulární nebo diplomatickou cestou, doručování prostřednictvím poštovních služeb, elektronické doručování a přímé doručování.

Odesílající subjekty jsou příslušné k zaslání soudních nebo mimosoudních písemností, které mají být doručeny v jiném členském státě. Přijímající subjekty jsou příslušné k přijímání soudních nebo mimosoudních písemností z jiného členského státu. Ústřední orgán poskytuje informace odesílajícím subjektům a hledá řešení veškerých obtíží, které mohou vzniknout při zaslání písemností určených k doručení.

Nařízení stanoví dvanáct formulářů.

Portál evropské e-justice vám poskytuje informace týkající se platnosti nařízení i snadný nástroj k vyplňování **formulářů**.

**Chcete-li získat podrobné informace o právu některého členského státu, zvolte si jeho vlaječku.**

### Související odkazy

**Nařízení (ES) č. 1393/2007 Evropského parlamentu a Rady ze dne 13. listopadu 2007 o doručování soudních a mimosoudních písemností ve věcech občanských a obchodních v členských státech (doručování písemností) a o zrušení nařízení Rady (ES) č. 1348/2000**

**Dohoda mezi Evropským společenstvím a Dánským královstvím o doručování soudních a mimosoudních písemností ve věcech občanských a obchodních**  
**Haagská úmluva ze dne 15. listopadu 1965 o doručování soudních a mimosoudních písemností v cizině ve věcech občanských a obchodních**

Poslední aktualizace: 22/02/2023

Tyto stránky spravuje Evropská komise. Informace na této stránce nemusí nezbytně vyjadřovat oficiální stanovisko Evropské komise. Komise neodpovídá ani neručí za informace nebo údaje, které tento dokument obsahuje či na které odkazuje. Pokud jde o předpisy v oblasti autorských práv pro webové stránky EU, viz právní upozornění.

## Doručování písemností (přepracované znění) - Belgie

### Ustanovení čl. 3 odst. 1 – Odesílající subjekty

Soudní exekutoři;

v případech, kdy belgické právo stanoví doručování soudních písemností soudy, rejstříky těchto soudů.

### Ustanovení čl. 3 odst. 2 – Přijímající subjekty

 **Soudní exekutoři.**

### Ustanovení čl. 3 odst. 4 písm. c) – Způsoby přijímání písemností

Doporučený dopis s potvrzením o přijetí nebo kvalifikovaná služba elektronického doporučeného doručování.

### Ustanovení čl. 3 odst. 4 písm. d) – Jazyky, které mohou být použity pro vyplnění jednotného formuláře uvedeného v příloze I

Kromě formulářů vyplněných v nizozemštině, francouzštině a němčině budou přijímány i formuláře vyplněné v angličtině.

### Článek 4 – Ústřední orgán

Národní komora soudních exekutorů Belgie (*Nationale kamer van gerechtsdeurwaarders*)

Henri Jasparlaan 93

1060 Brussels

BELGIUM

Telefon: +32 2 5380092

Fax: +32 2 5394111

E-mail:  [info@nkgb-cnhb.be](mailto:info@nkgb-cnhb.be)

Informace lze zasílat poštou, faxem, e-mailem nebo telefonicky.

Přípustné jazyky: francouzština, nizozemština, němčina, angličtina.

Místní příslušnost: Belgie (celá země)

### Článek 7 – Pomoc s vyhledáváním adres

Belgie poskytuje pomoc uvedenou v čl. 7 odst. 1 písm. a). Příslušnými orgány, na které se mohou obrátit odesílající subjekty se žádostmi o zjištění adresy osoby, které má být písemnost doručena, jsou soudní exekutoři.

V případě žádosti o pomoc se zjištěním adres lze na  **těchto internetových stránkách** nalézt údaje o soudních exekutorech.

Belgie prohlašuje, že soudní exekutoři, kteří jsou řádně oprávněni doručit písemnost v rámci své místní příslušnosti, jsou jakožto přijímající subjekty obecně ze zákona povinni ověřit z vlastního podnětu správnost adresy adresáta písemnosti na též území v souladu s platnými vnitrostátními právními předpisy.

Adresa se ověřuje nahlédnutím do stávajících databází, do nichž mají soudní exekutoři zákonný přístup a které poskytují informace o trvalém pobytu všech osob (belgické nebo zahraniční státní příslušnosti), které mají bydliště, pobyt nebo povolení k pobytu v Belgii.

### Článek 8 – Zaslání písemností

Belgie přijímá formulář A vyplněný v angličtině, jakož i ve francouzštině, nizozemštině nebo němčině.

### Článek 12 – Odmítnutí přijmout písemnost

Není použitelné.

### Článek 13 – Datum doručení

Belgie uplatňuje systém určení okamžiku doručení dvěma daty; datum, které je třeba vzít v úvahu jako datum doručení, se liší podle toho, zda se týká adresáta, nebo odesílatele.

V článku 53bis belgického soudního řádu se stanoví, že pokud jde o adresáta a nestanoví-li zákon jinak, počítají se lhůty, které počínají běžet doručením listinné písemnosti, takto:

1) od prvního dne následujícího po dni, kdy byl doporučený dopis s potvrzením přijetí předán na adrese bydliště adresáta, případně na adrese jeho pobytu nebo na korespondenční adrese;

2) od třetího pracovního dne následujícího po dni, kdy byl doporučený nebo obyčejný dopis podán k poštovní přepravě, pokud adresát neprokáže opak. Pokud jde o odesílatele písemnosti, je za datum doručení považováno datum odeslání (tedy datum podání zásilky k poštovní přepravě nebo na podatelně soudu).

Pokud si tedy účastník řízení, který neuspěl v prvním stupni, přeje podat odvolání, měl by mít možnost tak učinit, aniž by musel čekat na formální doručení rozsudku.

Stejně je tomu i v případě, pokud si osoba, která chce přerušit promlčecí lhůtu, nechá doručit listinu o přerušení (mimosoudní písemnost).

#### **Článek 14 – Potvrzení o doručení a kopie doručené písemnosti**

Belgie přijímá formulář K vyplněný v angličtině, francouzštině, nizozemštině nebo němčině.

#### **Článek 15 – Náklady na doručení**

Za doručení prostřednictvím soudního exekutora je účtován paušální poplatek ve výši 165 EUR (včetně belgické DPH), který musí žadatel uhradit za každou písemnost, která má být doručena fyzické nebo právnické osobě. Danou částku nebo její část může soudní exekutor požadovat před zahájením jakékoli úkonu. Uplatňuje-li se ve státě původu DPH na náklady na doručení podle právních předpisů EU o společném systému daně z přidané hodnoty, soudní exekutor případný přeplatek vrátí. Tato platba musí být uskutečněna přímo prostřednictvím banky nebo finanční instituce v Belgii, kterou schválila země žadatele. Bankovní poplatky hradí žadatel.

#### **Článek 17 – Doručování diplomatickými zástupci nebo konzulárními úředníky**

Belgie je proti doručování soudních písemností uvedenému v článku 17 odst. 1 nařízením na svém území, ledaže mají být tyto písemnosti doručeny státnímu příslušníku členského státu, odkud tyto písemnosti pocházejí.

#### **Článek 19 – Elektronické doručování**

Belgické vnitrostátní právní předpisy v zásadě neumožňují doručování písemností běžným e-mailem, ale Belgie umožňuje doručování elektronickými prostředky v souladu s čl. 19 odst. 2 za předpokladu, že jsou splněny tyto dodatečné podmínky:

použitý postup musí umožňovat:

- spolehlivě identifikovat strany elektronických komunikací,
- zajišťovat integritu předávaných písemností a bezpečnost a důvěrnost komunikace,
- zajistit, aby provedené přenosy zůstaly uchovány,
- určit s jistotou datum odeslání písemnosti,
- poskytovat jistotu, že adresát souhlasil s elektronickým doručováním.

Tyto podmínky se nevztahují na doručování písemností, které jsou čistě informativní a nemají právní účinky, jako je počátek lhůty pro podání odvolání.

#### **Článek 20 – Přímé doručování**

Belgické právní předpisy nejsou proti přímému doručování stanovenému v článku 20. Přímé doručení osobám s bydlištěm v Belgii musí být provedeno prostřednictvím soudního exekutora místně příslušného podle místa bydliště osoby, které má být písemnost doručena.

<https://www.gerechtsdeurwaarders.be/bailiff>

#### **Článek 22 – Nedostavení se žalované strany k soudu**

Odchylně od ustanovení čl. 22 odst. 1 nařízení mohou belgické soudy vydat rozhodnutí, jsou-li splněny všechny podmínky odstavce 2.

Žádost o prominutí zmeškání lhůty podle čl. 22 odst. 4 nařízení musí být podána do jednoho roku od vynesení rozhodnutí.

#### **Článek 29 – Dohody nebo ujednání ve vztazích mezi členskými státy**

Belgie prohlašuje, že ve vztazích s ostatními členskými státy má nařízení v oblasti své působnosti přednost před těmito nástroji:

Haagská úmluva ze dne 1. března 1954 o civilním řízení,

Úmluva ze dne 1. března 1956 mezi Belgií a Francií o vzájemné soudní pomoci v občanských a obchodních věcech,

Dohoda ze dne 25. dubna 1959 mezi vládou Belgie a vládou Spolkové republiky Německo o usnadnění uplatňování Haagské úmluvy ze dne 1. března 1954 o civilním řízení,

Haagská úmluva ze dne 15. listopadu 1965 o doručování soudních a mimosoudních písemností v cizině ve věcech občanských a obchodních,

Úmluva ze dne 23. října 1989 mezi Belgií a Rakouskem o vzájemné soudní pomoci a právní spolupráci, doplňující Haagskou úmluvu ze dne 1. března 1954 o civilním řízení.

#### **Ustanovení čl. 33 odst. 2 – Oznámení o předčasném provozu decentralizovaného informačního systému**

Není použitelné.

Poslední aktualizace: 05/12/2022

Originální verzi stránky (v jazyce příslušného členského státu) provozuje daný členský stát. Překlad pořídily útvary Evropské komise. Je možné, že změny, které v originální verzi případně provedly orgány daného členského státu, nebyly ještě do překladů zapracovány. Evropská komise vylučuje jakoukoli odpovědnost za jakékoli informace nebo údaje obsažené nebo uvedené v tomto dokumentu. Předpisy v oblasti autorských práv členských států odpovědných za tuto stránku naleznete v právním oznámení.

### **Doručování písemností (přepřacované znění) - Česko**

#### **Ustanovení čl. 3 odst. 1 – Odesílající subjekty**

Soudy

#### **Ustanovení čl. 3 odst. 2 – Přijímající subjekty**

Okresní soudy (v Praze obvodní soudy, v Brně Městský soud).

#### **Ustanovení čl. 3 odst. 4 písm. c) – Způsoby přijímání písemností**

Způsoby přijímání, které jsou k dispozici:

- prostřednictvím provozovatele poštovních služeb,
- faxem,
- elektronickou poštou.

#### **Ustanovení čl. 3 odst. 4 písm. d) – Jazyky, které mohou být použity pro vyplnění jednotného formuláře uvedeného v příloze I**

Formulář lze vyplnit v češtině, slovenštině a v angličtině.

#### **Článek 4 – Ústřední orgán**

Ministerstvo spravedlnosti  
mezinárodní odbor civilní  
Vyšehradská 16  
128 10 Praha 2  
Tel.: +420-221-997-111  
Fax: +420-224-919-927  
E-mail: [posta@msp.justice.cz](mailto:posta@msp.justice.cz)

## Článek 7 – Pomoc s vyhledáváním adres

### Článek 7(1)(a)

Okresní soud (v Praze obvodní soudy, v Brně Městský soud), v jehož obvodu se nachází poslední známá adresa osoby, které má být písemnost doručena, je-li tato informace k dispozici, případně v jehož obvodu se podle dostupných informací osoba nachází.

### Článek 7(2)(c)

Pokud je v dožádání uvedena adresa adresáta, na kterou se nepodaří doručit, soud následně nahlédne do příslušného informačního systému za cílem zjistit u fyzické osoby adresu místa trvalého pobytu, podnikající osoby adresu místa podnikání a u právnické osoby adresu sídla či sídla organizační složky zapsané v příslušném rejstříku.

Vedle toho soud zkoumá, zda má adresát v České republice evidovanou datovou schránku; pokud datovou schránku evidovanou má, soud mu doručuje písemnosti pouze prostřednictvím veřejné datové sítě do datové schránky. Povinnost zřídit si datovou schránku mají jen právnické osoby a od 1. ledna 2023 i fyzické osoby podnikající, u nepodnikajících fyzických osob je zřízení datové schránky dobrovolné.

## Článek 8 – Zaslání písemností

Kromě českého jazyka přijímá Česká republika standardní formuláře vyplněné v jazyce slovenském a anglickém jazyce.

## Článek 12 – Odmítnutí přijmout písemnost

Není použitelné

## Článek 13 – Datum doručení

V České republice nejsou upraveny takové lhůty pro doručení písemností.

## Článek 14 – Potvrzení o doručení a kopie doručené písemnosti

Kromě českého jazyka přijímá Česká republika potvrzení vyplněné v jazyce slovenském a anglickém.

## Článek 15 – Náklady na doručení

Doručování v České republice nepodléhá zpoplatnění.

## Článek 17 – Doručování diplomatickými zástupci nebo konzulárními úředníky

Česká republika sděluje, že není proti takovému doručování na svém území.

## Článek 19 – Elektronické doručování

Potvrzení přijetí písemnosti zasláno elektronickou poštou vyžaduje podpis zaručeným elektronickým podpisem založeným na kvalifikovaném certifikátu pro elektronický podpis nebo kvalifikovaným elektronickým podpisem.

## Článek 20 – Přímé doručování

Česká republika sděluje, že české právní předpisy takové doručování na území ČR neumožňují.

## Článek 22 – Nedostavení se žalované strany k soudu

Článek 22(2)

Soudy v České republice mohou bez ohledu na čl. 22 odst. 1 vynést rozsudek, i když nebylo obdrženo potvrzení o doručení nebo dodání, pokud jsou splněny všechny podmínky uvedené v článku 22 odst. 2.

Článek 22(4)

V České republice není žádná taková lhůta.

## Článek 29 – Dohody nebo ujednání ve vztazích mezi členskými státy

Není použitelné

## Ustanovení čl. 33 odst. 2 – Oznámení o předčasném provozu decentralizovaného informačního systému

Není použitelné

Poslední aktualizace: 03/06/2024

Originální verzi stránky (v jazyce příslušného členského státu) provozuje daný členský stát. Překlad pořídily útvary Evropské komise. Je možné, že změny, které v originální verzi případně provedly orgány daného členského státu, nebyly ještě do překladů zapracovány. Evropská komise vylučuje jakoukoli odpovědnost za jakékoli informace nebo údaje obsažené nebo uvedené v tomto dokumentu. Předpisy v oblasti autorských práv členských států odpovědných za tuto stránku naleznete v právním oznámení.

## Doručování písemností (přepřacované znění) - Německo

### Ustanovení čl. 3 odst. 1 – Odesílající subjekty

Odesílajícím subjektem soudních písemností je soud, který písemnost doručuje (§ 1069 odst. 1 bod 1 občanského soudního řádu – ZPO).

Odesílajícím subjektem pro mimosoudní písemnosti je okresní soud v obvodu (*Amtsgericht*), v němž má osoba, která písemnost doručuje, bydliště nebo místo obvyklého pobytu; v případě notářských listin je odesílajícím subjektem také okresní soud, v jehož obvodu se nachází notářská kancelář; v případě právnických osob plní adresa sídla funkci bydliště nebo obvyklého pobytu; vlády spolkových zemí mohou vydat nařízení, kterým pověří jeden okresní soud, aby plnil úkoly odesílajícího subjektu jménem okresních soudů v několika okresech (§ 1069 odst. 1 bod 2 ZPO).

### Ustanovení čl. 3 odst. 2 – Přijímající subjekty

Příslušným přijímajícím subjektem podle čl. 3 odst. 2 nařízení (EU) 2020/1784 je okresní soud, v jehož obvodu má být písemnost doručena. Vlády spolkových zemí mohou vydat nařízení, kterým pověří jeden okresní soud, aby plnil úkoly přijímajícího subjektu jménem okresních soudů v několika okresech.

### Ustanovení čl. 3 odst. 4 písm. c) – Způsoby přijímání písemností

V souladu s čl. 5 odst. 4 nařízení (EU) 2020/1784 jsou k dispozici tyto způsoby přijímání písemností: doručování poštou, soukromou zásilkovou službou nebo faxem.

Další sdělení lze přijímat i telefonicky nebo e-mailem.

### Ustanovení čl. 3 odst. 4 písm. d) – Jazyky, které mohou být použity pro vyplnění jednotného formuláře uvedeného v příloze I

Formuláře v příloze I nařízení (EU) 2020/1784 lze vyplnit v němčině nebo angličtině (§ 1070 ZPO).

## Článek 4 – Ústřední orgán

Funkce ústředního orgánu jsou vykonávány především na úrovni spolkových zemí.

Každá spolková země má svůj vlastní ústřední orgán a vláda spolkové země určuje, který orgán bude tuto funkci vykonávat na jejím území (§ 1069 odst. 3 ZPO). Ve většině případů je ústředním orgánem spolkové země soudní orgán spolkové země, vrchní zemský soud nebo okresní soud.

Kromě 16 ústředních orgánů na úrovni spolkových zemí existuje jeden ústřední orgán na spolkové úrovni – spolkové ministerstvo spravedlnosti (*Bundesamt für Justiz*). Spolkový ústřední orgán poskytuje podporu příslušným orgánům *spolkových zemí* (§ 1069 odst. 4 ZPO) a přijímá žádosti o doručení týkající se žalob podaných proti Spolkové republice Německo.

#### **Článek 7 – Pomoc s vyhledáváním adres**

V souladu s čl. 7 odst. 1 písm. c) Německo zpřístupní příslušné informace o vyhledávání adres na portálu e-justice. V souladu s § 44 německého spolkového zákona o evidenci obyvatel (*Bundsmeldegesetz*, dále jen „BMG“) jsou tedy zahraniční veřejné orgány a zahraniční soukromé osoby oprávněny získat od německých evidenčních orgánů zjednodušený výpis z evidence (*einfache Melderegisterauskunft*) pro konkrétní osobu, aniž by svou žádost musely zdůvodnit. Zjednodušený výpis z evidence obsahuje:

příjmení,

jména s uvedením obvykle používaného jména,

akademický titul,

současné adresy a

v případě zesnulé osoby prohlášení o této skutečnosti.

Žádost musí být zaslána příslušnému evidenčnímu orgánu. Zpravidla se jedná o místní matriční úřad (*Bürgeramt*) v obci nebo městě, kde má daná osoba bydliště. Stále více obcí nabízí možnost získat informace on-line.

Výpis z evidence je zpoplatněn. Výše poplatku se v jednotlivých spolkových zemích liší.

Výpis z evidence se vydává za podmínky, že hledanou osobu lze přesně identifikovat na základě informací poskytnutých dožadujícím orgánem. To platí i v případech, kdy může být teoreticky požadován přístup k údajům týkajícím se velkého počtu osob. Zaslání „seznamu výsledků“ hledání tedy není možné.

Kromě toho osoba nebo subjekt žádající o informace musí prohlásit, že tyto údaje nebudou použity pro účely reklamy nebo obchodování s adresami.

Výpis z evidence nelze vydat, pokud byl u dotčené osoby do evidence zapsán zákaz zveřejnění podle § 51 BMG nebo podmíněčné oznámení o nezveřejnění podle § 52 BMG a nelze vyloučit porušení chráněných zájmů.

V rámci činností, které zcela nebo zčásti spadají do oblasti působnosti unijního práva, mohou být údaje přesahující tuto oblast podle § 35 BMG předávány orgánům veřejné moci v jiných členských státech Evropské unie, orgánům jiných smluvních států Dohody o Evropském hospodářském prostoru, orgánům a institucím Evropské unie nebo orgánům a institucím Evropského společenství pro atomovou energii v rozsahu nezbytném pro plnění úkolů žádajícího subjektu.

V souladu s čl. 7 odst. 2 písm. c) poskytnou německé přijímající subjekty následující pomoc:

Nemá-li adresát bydliště na adrese uvedené v žádosti o doručení, německý přijímající subjekt se obvykle pokusí zjistit jeho současnou adresu. To platí nejen v případě, že se adresát přestěhoval, ale i v případě, že jeho adresa je v žádosti o doručení neúplná nebo nesprávná. Jedná se však o dobrovolnou službu poskytovanou přijímajícím subjektem, kterou není povinen poskytovat.

#### **Článek 8 – Zaslání písemností**

Formulář A v příloze I (žádost) lze vyplnit v němčině nebo angličtině (§ 1070 ZPO).

#### **Článek 12 – Odmítnutí přijmout písemnost**

Žádné.

#### **Článek 13 – Datum doručení**

Ve vztahu k žadateli uvedenému v čl. 12 odst. 5 třetí věta a v čl. 13 odst. 2 nařízení (EU) 2020/1784 má podle německého práva přesné datum doručení jen zřídka vliv na výpočet lhůt, neboť obvykle postačuje, aby byla písemnost doručena soudu ve stanovené lhůtě, je-li doručení písemnosti provedeno okamžitě (§ 167 ZPO). Je-li přesné datum doručení v konkrétním případě důležité, použije se § 222 ZPO ve spojení s § 187 a násl. německého občanského zákoníku.

#### **Článek 14 – Potvrzení o doručení a kopie doručené písemnosti**

Formulář K v příloze I (potvrzení o doručení písemností) lze vyplnit v němčině nebo angličtině.

#### **Článek 15 – Náklady na doručení**

Náklady podle čl. 15 odst. 2 nařízení (EU) 2020/1784 na doručení písemností soudním exekutorem závisí na okolnostech konkrétního případu. Náklady mohou v zásadě činit až 37,25 EUR plus náklady na zhotovení kopií nebo poplatky za ověření kopií. Přesné náklady v jednotlivých případech jsou stanoveny v zákoně o soudních exekutorech (*Gurichtsvollzieherkostengesetz – GvKostG*), zejména ve výčtu nákladů.

#### **Článek 17 – Doručování diplomatickými zástupci nebo konzulárními úředníky**

Na území Spolkové republiky Německo není povoleno doručování soudních písemností diplomatickými misemi nebo konzulárními úřady podle čl. 17 odst. 1 nařízení (EU) 2020/1784, ledaže jsou doručované písemnosti určeny státním příslušníkům odesílajícího státu (§ 1067 odst. 2 ZPO).

#### **Článek 19 – Elektronické doručování**

Bude stanoveno.

#### **Článek 20 – Přímé doručování**

Podle článku 20 nařízení lze soudní písemnosti doručovat přímo na území Spolkové republiky Německo, pokud německé občanské procesní právo výslovně umožňuje přímé doručení.

Soudní písemnosti mohou zahrnovat například rozsudky, nikoli však návrhy. Doručování návrhů se řídí článkem 21 nařízení. Přímé doručení probíhá z podnětu stran (§ 191 ZPO), provádí ho soudní exekutor (§ 192 ZPO).

To umožňuje například doručení rozhodnutí soudním exekutorem pro účely výkonu podle § 750 odst. 1 ZPO, doručení dalších exekučních titulů uvedených v § 794 ZPO, doručení usnesení o obstavení podle § 922 odst. 2 ZPO nebo předběžných opatření podle § 936 a 922 ZPO.

#### **Článek 22 – Nedostavení se žalované strany k soudu**

Německé soudy mohou spor rozhodnout za podmínek stanovených v čl. 22 odst. 2 nařízení (EU) 2020/1784, pokud byl návrh na zahájení řízení nebo jiná rovnocenná písemnost doručena veřejně ve Spolkové republice Německo v souladu s § 185 ZPO.

Žádosti o obnovení původní situace ve smyslu čl. 22 odst. 4 nařízení (EU) 2020/1784 nelze vyhovět více než jeden rok po uplynutí lhůty (§ 234 odst. 3 ZPO).

#### **Článek 29 – Dohody nebo ujednání ve vztazích mezi členskými státy**

Spolková republika Německo a Rakouská republika nadále uplatňují dohodu uzavřenou jejich vládami dne 6. června 1959 za účelem dalšího zjednodušení přenosu právních informací v souladu s Haagskou úmluvou ze dne 1. března 1954 [zveřejněnou v rakouské spolkové sbírce zákonů (BGBl.) č. 27/1960 a v německé spolkové sbírce zákonů (BGBl.) 1959 II, s. 1523].

#### **Ustanovení čl. 33 odst. 2 – Oznámení o předčasném provozu decentralizovaného informačního systému**

Není použitelné.

Poslední aktualizace: 31/07/2023

Originální verzi stránky (v jazyce příslušného členského státu) provozuje daný členský stát. Překlad pořídily útvary Evropské komise. Je možné, že změny, které v originální verzi případně provedly orgány daného členského státu, nebyly ještě do překladů zapracovány. Evropská komise vylučuje jakoukoli odpovědnost za jakékoli informace nebo údaje obsažené nebo uvedené v tomto dokumentu. Předpisy v oblasti autorských práv členských států odpovědných za tuto stránku naleznete v právním oznámení.

#### **Doručování písemností (přepřacované znění) - Estonsko**

##### **Ustanovení čl. 3 odst. 1 – Odesílající subjekty**

Subjekty příslušnými k zaslání soudních písemností v Estonsku podle čl. 3 odst. 1 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2020/1784 o doručování soudních a mimosoudních písemností ve věcech občanských a obchodních v členských státech (doručování písemností) (přepřacované znění) jsou krajské soudy, oblastní soudy a Nejvyšší soud podle místa, kde se projednává věc, v rámci níž mají být písemnosti doručeny, zatímco subjektem příslušným k zaslání mimosoudních písemností je Ministerstvo spravedlnosti (*Justitsministeerium*).

##### **Ustanovení čl. 3 odst. 2 – Přijímající subjekty**

Subjektem příslušným k přijímání soudních a mimosoudních písemností podle čl. 3 odst. 2 nařízení je krajský soud (*maakohtud*), v jehož obvodu má být písemnost doručena.

##### **Ustanovení čl. 3 odst. 4 písm. c) – Způsoby přijímání písemností**

Písemnosti mohou být v souladu s podmínkami stanovenými v občanském soudním řádu (*tsiviilkohtumenetluse seadustik*) přijímány poštou, faxem nebo elektronicky.

##### **Ustanovení čl. 3 odst. 4 písm. d) – Jazyky, které mohou být použity pro vyplnění jednotného formuláře uvedeného v příloze I**

Estonsko přijímá jednotné formuláře v estonštině i angličtině.

#### **Článek 4 – Ústřední orgán**

Funkce ústředního orgánu podle článku 4 nařízení vykonává Ministerstvo spravedlnosti. Kontaktní údaje:

Suur-Ameerika 1

10122 Tallinn, Estonsko

Tel.: (+372) 620 8183

Fax: (+372) 620 8109

E-mail: [central.authority@just.ee](mailto:central.authority@just.ee)

[http://www.just.ee/](http://www.just.ee)

#### **Článek 7 – Pomoc s vyhledáváním adres**

Za účelem splnění příslušných požadavků v souladu s čl. 7 odst. 1 písm. c) poskytuje Estonsko prostřednictvím portálu evropské e-justice podrobné informace o tom, jak lze zjistit adresy osob, kterým má být písemnost doručena.

Vydávající orgán:

Tallinna Perekonnaseisumet (Matriční úřad v Tallinnu)

Pärnu mnt 67

10135 Tallin

ESTONSKO

E-mail: [perekonnaseisumet@tallinnlv.ee](mailto:perekonnaseisumet@tallinnlv.ee)

Žádosti lze podávat:

e-mailem s digitálním podpisem na adresu [perekonnaseisumet@tallinnlv.ee](mailto:perekonnaseisumet@tallinnlv.ee) nebo

poštou s vlastnoručním podpisem na adresu:

Tallinna Perekonnaseisumet (Matriční úřad v Tallinnu)

Pärnu mnt 67

10135 Tallin

ESTONSKO

V žádosti musí být uvedeno:

kteřé písemnosti, jež mají být doručeny, vyžadují adresu určité osoby (spolu s písemnostmi odůvodňujícími, proč je to nutné),

potvrzení, že potřeba daných informací vyplývá z nařízení,

potvrzení, že dané informace budou použity pouze k zamýšlenému účelu,

kdo a kdy zaplatil za poskytnutí dané informace (doporučuje se přiložit platební příkaz potvrzující, že platba byla provedena),

informace umožňující určit totožnost žadatele (včetně kopie strany s osobními údaji z dokladu totožnosti žadatele, která se přiloží k žádosti).

Formulář žádosti: [\[odkaz na formulář žádosti bude přidán, až se nařízení začne používat\]](#)

Žádosti lze podávat v estonštině nebo angličtině.

Poskytnutí informací je zpoplatněno – za poskytnutí informací o určité osobě je účtován poplatek ve výši 15 EUR.

Platební údaje:

Příjemce: Ministerstvo financí

Běžné účty: SEB Pank EE891010220034796011 (SWIFT: EEUH22XX),

Swedbank EE932200221023778606 (SWIFT: HABAE22XX),

Luminor Bank EE701700017001577198 (SWIFT: NDEAE22XX),

Ref. č.: 2900082511

Sdělení: jméno osoby, o jejíž adresu se žádá

Informace se vydávají:

e-mailem na e-mailovou adresu uvedenou v žádosti nebo

doporučeně nebo obyčejnou poštou na poštovní adresu žadatele uvedenou v žádosti.

Další informace:

Pokud se vyskytnou problémy s žádostí, kontaktuje Matriční úřad v Tallinnu žadatele a požádá ho o další vysvětlení nebo písemnosti.

Pokud Matriční úřad v Tallinnu dojde k závěru, že poskytnutí dotčené informace není odůvodněné nebo by mohlo poškodit osobu, o jejíž adresu bylo požádáno, může rozhodnout, že danou informaci neposkytne.

Pokud se domníváte, že byla porušena vaše práva nebo omezeny vaše svobody, máte 30 dní na podání stížnosti u Ministerstva vnitra (*Siseministeerium*)

[\[odkaz na internetové stránky Ministerstva vnitra s podrobnějšími informacemi bude přidán, až se nařízení začne používat\]](#).

Opravný prostředek lze rovněž podat ke Správnímu soudu v Tallinu (*Tallinna Halduskohus*), a to za podmínek a postupem stanoveným ve správním řádu (*halduskohtumenetluse seadustik*), do 30 dnů od oznámení rozhodnutí (více informací viz: <https://www.kohus.ee/kohtusse-poordujale/halduskohtumenetlus>).

#### **Článek 8 – Zaslání písemností**

Estonsko přijímá jednotné formuláře uvedené čl. 8 odst. 2 nařízení v estonštině i angličtině.

#### **Článek 12 – Odmítnutí přijmout písemnost**

Úředním jazykem v Estonsku podle čl. 12 odst. 1 písm. b) a odst. 2 písm. a) je estonština.

#### **Článek 13 – Datum doručení**

V estonském právu není stanoveno žádné takové konkrétní datum.

#### **Článek 14 – Potvrzení o doručení a kopie doručené písemnosti**

Estonsko přijímá jednotné formuláře uvedené čl. 14 odst. 2 nařízení v estonštině i angličtině.

#### **Článek 15 – Náklady na doručení**

Písemnosti se zpravidla doručují bezplatně.

Pokud přijímající subjekt použije k doručení procesní písemnosti soudního vykonavatele, činí poplatek za doručení písemnosti 40 EUR, pokud bylo možné písemnost doručit adresátovi nebo jeho právnímu zástupci:

prostřednictvím adresy nebo telekomunikačních údajů uvedených v rejstříku obyvatel nebo prostřednictvím e-mailové adresy: [isikukood@eesti.ee](mailto:isikukood@eesti.ee) (*isikukood* = osobní identifikační kód);

na adresu uvedenou v rejstříku osob samostatně výdělečně činných nebo právnických osob vedeném v Estonsku či prostřednictvím telekomunikačních údajů uvedených v informačním systému tohoto rejstříku.

V jiných než výše uvedených případech činí poplatek soudnímu vykonavateli za doručení procesních písemností 70 EUR. Je-li osoba, které mají být písemnosti doručeny, ze zákona povinná uvést svou adresu nebo telekomunikační údaje do rejstříku obyvatel nebo do rejstříku osob samostatně výdělečně činných nebo právnických osob vedeného v Estonsku a tato osoba nesplnila uvedenou povinnost, včetně případů, kdy jsou údaje zapsané do rejstříku zastaralé nebo nesprávné z jakéhokoli jiného důvodu, a proto soudní písemnosti nemohly být podle těchto údajů doručeny, je na základě rozhodnutí o poplatku pro soudního vykonavatele povinná z poplatku 70 EUR zaplatit 35 EUR osoba, která žádá o odborné služby, a 35 EUR osoba, které měly být písemnosti doručeny.

Pokud se procesní písemnost nepodařilo doručit, přestože soudní vykonavatel učinil pro její doručení postupem stanoveným v zákoně vše nezbytné a přiměřeně možné, má soudní vykonavatel právo požadovat poplatek ve výši 40 EUR vydáním rozhodnutí o poplatku soudního vykonavatele a vystavením záznamu o doručení, ve kterém uvede, jaké kroky k doručení písemnosti učinil.

Soudní vykonavatel nemůže poplatek požadovat, pokud ve lhůtě stanovené soudem neučinil za účelem doručení písemností postupem uvedeným v zákoně vše potřebné a přiměřeně možné a pokud nebylo možné procesní písemnosti doručit.

#### **Článek 17 – Doručování diplomatickými zástupci nebo konzulárními úředníky**

V souladu s článkem 17 mohou být písemnosti doručovány prostřednictvím diplomatických nebo konzulárních zástupců jiného členského státu, kteří se nacházejí v Estonsku, pouze tehdy, mají-li být doručeny státnímu příslušníkovi členského státu, z něhož písemnosti pocházejí.

#### **Článek 19 – Elektronické doručování**

Podle čl. 19 odst. 2 Estonsko sděluje následující:

Podle estonského práva se procesní písemnost považuje za doručenu příjemci e-mailem, pokud příjemce potvrdí její přijetí. Toto potvrzení musí obsahovat datum přijetí písemnosti a podpis příjemce nebo jeho zástupce. Potvrzení v elektronické podobě musí být opatřeno digitálním podpisem odesílatele nebo musí být odesláno jiným bezpečným způsobem, který umožňuje identifikovat odesílatele a určit čas odeslání, ledaže soud nemá důvod pochybovat o tom, že potvrzení bez digitálního podpisu odeslal příjemce nebo jeho zástupce. Potvrzení v elektronické formě lze soudou zaslat e-mailem, pokud je soudou známa e-mailová adresa příjemce a lze předpokládat, že neoprávněné osoby k ní nemají přístup, a rovněž tehdy, pokud soud již odeslal dokumenty na tuto e-mailovou adresu v rámci stejné věci, nebo poskytl-li sám účastník řízení tuto e-mailovou adresu soudou. Příjemce musí potvrzení soudou zaslat neprodleně. Soud může účastníkovi řízení nebo jeho zástupci uložit za porušení této povinnosti pokutu.

#### **Článek 20 – Přímé doručování**

V Estonsku nelze doručovat písemnosti způsobem stanoveným v článku 20 nařízení.

#### **Článek 22 – Nedostavení se žalované strany k soudu**

Estonský soud může vydat rozhodnutí ve věci za podmínek stanovených v čl. 22 odst. 2 nařízení také v případě, že neobdržel žádné potvrzení o doručení procesní písemnosti žalované straně. Žádost o prominutí zmeškání lhůty lze podat u soudou do jednoho roku od vydání rozhodnutí, kterým se řízení v dané věci končí.

#### **Článek 29 – Dohody nebo ujednání ve vztazích mezi členskými státy**

– Dohoda mezi Estonskem a Polskem o poskytování právní pomoci a právních vztazích v občanských, pracovních a trestních věcech

– Dohoda mezi Lotyšskou republikou, Estonskou republikou a Litevskou republikou o právní pomoci a právních vztazích.

#### **Ustanovení čl. 33 odst. 2 – Oznámení o předčasném provozu decentralizovaného informačního systému**

-

Poslední aktualizace: 23/06/2023

Originální verzi stránky (v jazyce příslušného členského státu) provozuje daný členský stát. Překlad pořídily útvary Evropské komise. Je možné, že změny, které v originální verzi případně provedly orgány daného členského státu, nebyly ještě do překladů zapracovány. Evropská komise vylučuje jakoukoli odpovědnost za jakékoli informace nebo údaje obsažené nebo uvedené v tomto dokumentu. Předpisy v oblasti autorských práv členských států odpovědných za tuto stránku naleznete v právním oznámení.

#### **Doručování písemností (přepřacované znění) - Irsko**

##### **Ustanovení čl. 3 odst. 1 – Odesílající subjekty**

Ode dne 15. dubna 2019 je odesílajícím subjektem v Irsku soudní kancelář (Court Office) v Castlebaru v hrabství Mayo.

Service of EU documents,

Courts Service Centralised Office,

Court Office,

The Courthouse,

Castlebar,

Co. Mayo

F23 YA99

E-mail: [serviceofeudocuments@courts.ie](mailto:serviceofeudocuments@courts.ie)



Veškeré dotazy týkající se žádostí o doručení předložených před 15. dubnem 2019 je třeba adresovat kanceláři, z níž byla žádost odeslána. Seznam kanceláří je k dispozici na tomto odkazu

<https://www.courts.ie/court-offices-jurisdiction#CC>

#### **Ustanovení čl. 3 odst. 2 – Přijímající subjekty**

Ode dne 15. dubna 2019 je odesílajícím subjektem v Irsku soudní kancelář (Court Office) v Castlebaru v hrabství Mayo. F23 YA99

Service of EU documents,  
Courts Service Centralised Office,  
Court Office,  
The Courthouse,  
Castlebar,  
Co. Mayo

E-mail: [serviceofeudocuments@courts.ie](mailto:serviceofeudocuments@courts.ie).

Veškeré dotazy týkající se žádostí o doručení předložených před 15. dubnem 2019 je třeba adresovat kanceláři, již byla žádost zaslána. Odkaz na všechny kanceláře.

<https://www.courts.ie/court-offices-jurisdiction#CC>

#### **Ustanovení čl. 3 odst. 4 písm. c) – Způsoby přijímání písemností**

Způsoby přijímání, které jsou k dispozici: písemnosti lze zasílat poštou nebo prostřednictvím poskytovatele služeb, jako je expresní doručovací služba.

Komunikace v administrativních záležitostech může rovněž probíhat prostřednictvím e-mailu.

#### **Ustanovení čl. 3 odst. 4 písm. d) – Jazyky, které mohou být použity pro vyplnění jednotného formuláře uvedeného v příloze I**

Jednotný formulář lze vyplnit v irštině nebo v angličtině.

#### **Článek 4 – Ústřední orgán**

The Master,  
The High Court,  
Four Courts  
Dublin 7  
Irsko

Sdělení v angličtině nebo irštině lze podávat poštou nebo faxem ústřední kanceláři vrchního soudu (Central Office of the High Court) na číslo +353 18725669. Ústřední kancelář vrchního soudu je možné kontaktovat i telefonicky na čísle +353 18886000.

Místní příslušnost: celostátní

#### **Článek 7 – Pomoc s vyhledáváním adres**

Irský právní systém neposkytuje pomoc při vyhledávání účastníka řízení, jemuž mají být písemnosti doručeny, neboť je právem a povinností účastníka řízení, který si přeje provést doručení, vést řízení, včetně dohledání adresy protistrany. Pokud účastník řízení nemůže provést doručení způsobem stanoveným zákonem, může soud, pokud je přesvědčen, že je to vhodné, nařídít náhradní doručení.

Irsko neuplatňuje čl. 7 odst. 1 písm. a) nebo b) a soudy nejednají z moci úřední, aby zjišťovaly adresu účastníka řízení.

Pro nalezení osoby mohou být užitečné tyto prostředky:

Máte-li telefonní číslo, ale nemáte související adresu, lze použít následující

<https://www.phonenumbers.ie/>

<https://free-lookup.net/ireland>

<https://whitepages.co.com/ireland/>

Úřad [Companies Registration Office](#) je členem Evropského obchodního rejstříku za Irsko. Tento úřad je centrálním úložištěm veřejných zákonných informací o irských společnostech a obchodních firmách.

Rejstřík charitativních organizací, irský vnitrostátní zákonný regulační orgán pro dobročinné organizace, je k dispozici zde: <https://www.charitiesregulator.ie/en>

Ústřední matriční úřad (GRO), centrální úložiště záznamů týkajících se narození, mrtvé narozených dětí, adopcí, manželství, registrovaného partnerství a úmrtí v Irsku, je k dispozici zde: <https://www.gov.ie/en/campaigns/af7893-general-register-office/>

Pokud máte registrační číslo vozidla, mohou společnosti, mimo jiné <https://www.myvehicle.ie/> a <https://www.theaa.ie/car-history-check/>, uvést adresu – je třeba zaplatit poplatek.

Použijte sociální sítě – mnoho jednotlivců uvádí svou adresu, telefonní číslo nebo informace o zaměstnavateli na sociálních sítích.

Zpoplatněné vyhledávání osob – mnoho on-line služeb pomáhá najít osobu za malý poplatek.

Pokud chcete získat adresu nebo doručovací adresu zaslat, obraťte se na [poštu](#).

Zvažte využití služeb soukromého vyšetřovatele nebo doručovatele předvolání.

#### **Článek 8 – Zaslání písemností**

Žádné.

#### **Článek 12 – Odmítnutí přijmout písemnost**

Žádné.

#### **Článek 13 – Datum doručení**

Ustanovení tohoto odstavce se v irském právu neuplatňují.

#### **Článek 14 – Potvrzení o doručení a kopie doručené písemnosti**

Žádné.

#### **Článek 15 – Náklady na doručení**

Pokud je požadováno osobní doručení podle čl. 11 odst. 2, tuto službu provádí právnická kancelář (law agency), soukromý vyšetřovatel nebo právní zástupce (solicitor) za poplatek dohodnutý mezi stranami, přičemž tento poplatek se obvykle pohybuje v rozmezí od 70 do 100 EUR.

#### **Článek 17 – Doručování diplomatickými zástupci nebo konzulárními úředníky**

Irsko proti tomu nemá námítky.

#### **Článek 19 – Elektronické doručování**

Žádné.

#### **Článek 20 – Přímé doručování**

Nic nebrání tomu, aby každá osoba, která má zájem na soudním řízení, doručovala soudní písemnosti přímo prostřednictvím příslušných úředníků přijímajícího členského státu. V Irsku sem patří právní zástupci (solicitors) a doručovatelé předvolání (summon servers).

## Článek 22 – Nedostavení se žalované strany k soudu

Aniž jsou dotčena ustanovení odstavce 1, může irský soud vydat rozhodnutí, i když nebylo doručeno potvrzení o doručení nebo o dodání, pokud jsou splněny všechny podmínky stanovené v odstavci 2.

V souvislosti s čl. 22 odst. 4 přísluší soudu, aby ověřil, že žádost o prominutí zmeškání lhůty byla podána v přiměřené lhůtě od doby, kdy se žalovaná strana o rozhodnutí dozvěděla.

## Článek 29 – Dohody nebo ujednání ve vztazích mezi členskými státy

Žádné.

## Ustanovení čl. 33 odst. 2 – Oznámení o předčasném provozu decentralizovaného informačního systému

Není relevantní.

Poslední aktualizace: 13/06/2024

Originální verzi stránky (v jazyce příslušného členského státu) provozuje daný členský stát. Překlad pořídily útvary Evropské komise. Je možné, že změny, které v originální verzi případně provedly orgány daného členského státu, nebyly ještě do překladů zapracovány. Evropská komise vylučuje jakoukoli odpovědnost za jakékoli informace nebo údaje obsažené nebo uvedené v tomto dokumentu. Předpisy v oblasti autorských práv členských států odpovědných za tuto stránku naleznete v právním oznámení.

## Doručování písemností (přepracované znění) - Řecko

### Ustanovení čl. 3 odst. 1 – Odesílající subjekty

Určenými orgány příslušnými k zaslání soudních nebo mimosoudních písemností, které mají být doručeny v jiném členském státě (dále jen „odesílající subjekty“), jsou státní zastupitelství při a) Nejvyšším soudu, b) odvolacích soudech a c) soudech prvního stupně.

### Ustanovení čl. 3 odst. 2 – Přijímající subjekty

Určenými orgány příslušnými k přijímání soudních nebo mimosoudních písemností z jiného členského státu (dále jen „přijímající subjekty“) jsou místní státní zastupitelství při soudech prvního stupně.

### Ustanovení čl. 3 odst. 4 písm. c) – Způsoby přijímání písemností

Dostupné způsoby přijímání písemností: poštou.

### Ustanovení čl. 3 odst. 4 písm. d) – Jazyky, které mohou být použity pro vyplnění jednotného formuláře uvedeného v příloze I

Kromě řečtiny může být formulář uvedený v příloze I vyplněn v angličtině nebo francouzštině.

## Článek 4 – Ústřední orgán

Ústředním orgánem je ministerstvo spravedlnosti, odbor mezinárodního práva soukromého (poštovní adresa: Leoforos Mesogeion 96, PSČ 11527, kontaktní osoba: Pan Georgios Kouvelas, tel.: +30 213 130 7529, +1313 130 7480, e-mailová adresa: [civilunit@justice.gov.gr](mailto:civilunit@justice.gov.gr), [gkouvelas@justice.gov.gr](mailto:gkouvelas@justice.gov.gr), [xpappa@justice.gov.gr](mailto:xpappa@justice.gov.gr)).

## Článek 7 – Pomoc s vyhledávacím adres

V souladu s článkem 7 Řecko poskytuje pomoc uvedenou v čl. 7 odst. 1 písm. a) ohledně zjištění adresy osoby, které má být soudní nebo mimosoudní písemnost doručena.

Státní zastupitelství při soudech prvního stupně v Aténách, Soluni, Piraeu a Chalkidě jsou určené orgány, jimž mohou odesílající subjekty z jiných členských států adresovat žádosti ohledně zjištění adresy osoby, které má být soudní nebo mimosoudní písemnost doručena. Tato adresa se potvrzuje s použitím databází, k nimž mají výše uvedená státní zastupitelství právo přístupu.

Kontaktní údaje určených orgánů jsou:

- **Státní zastupitelství při soudu prvního stupně v Aténách**

Dřívější škola Euelpidon, ulice Euelpidon, budova 16, 10167 Atény

E-mail: [diksyn@eispa.gr](mailto:diksyn@eispa.gr)

- **Státní zastupitelství při soudu prvního stupně v Soluni**

26. Oktovriou 3, 54626 Soluň

E-mail: [judco.ppoth@n3.syzefxis.gov.gr](mailto:judco.ppoth@n3.syzefxis.gov.gr)

- **Státní zastupitelství při soudu prvního stupně v Piraeu**

Skouze 3-5 & Filonos, 18535 Piraeus

E-mail: [dioikitiko@eispp.gr](mailto:dioikitiko@eispp.gr)

- **Státní zastupitelství při soudu prvního stupně v Chalkidě**

Eleftheriou Venizelou 7, 34100 Chalkida

E-mail: [eisaggeliaprot\\_xalk@yahoo.gr](mailto:eisaggeliaprot_xalk@yahoo.gr)

V souladu s čl. 7 odst. 2 písm. c) Řecko prohlašuje, že orgány přijímajícího členského státu předkládají z vlastní iniciativy službám s databázemi žádosti o informace o adresách fyzických nebo právnických osob v případech, kdy adresa uvedená v žádosti o doručení není správná.

Státní zastupitelství při soudech prvního stupně výše uvedených čtyř (4) největších měst mají mít do konce dubna 2024 digitální přístup k databázím pro získávání informací o adresách. Na zbývajícím (geograficky omezeném) území Řecka proces digitalizace pokračuje a datum zprovoznění bude včas oznámeno.

## Článek 8 – Zaslání písemností

Kromě řečtiny může být formulář A uvedený v příloze I vyplněn v angličtině nebo francouzštině.

## Článek 12 – Odmítnutí přijmout písemnost

Nepoužije se v Řecku, protože Řecko nepřekládá formulář L v příloze I do jazyka třetí země.

## Článek 13 – Datum doručení

V případech řádného řízení musí k doručení dojít do 60 (šedesáti) kalendářních dnů od podání žaloby.

## Článek 14 – Potvrzení o doručení a kopie doručené písemnosti

Kromě řečtiny může být formulář K uvedený v příloze I vyplněn v angličtině nebo francouzštině.

## Článek 15 – Náklady na doručení

Náklady na doručení budou představovat pevný poplatek ve výši 50 EUR, který se uhradí bankovním převodem splatným řeckému ministerstvu spravedlnosti, transparentnosti a lidských práv na tento bankovní účet: Bank of Greece, číslo bankovního účtu: 23/2341147896, IBAN: GR9101000230000002341147896, kód Swift: BNGRGRAA.

Všechny žádosti o doručení musí být podány popsáním postupem. Žádosti, k nimž nebude přiloženo příslušné bankovní potvrzení o platbě, budou vráceny bez vyřízení.

## Článek 17 – Doručování diplomatickými zástupci nebo konzulárními úředníky



Řecko je proti doručování soudních písemností přímo prostřednictvím diplomatických zástupců nebo konzulárních úředníků na svém území, ledaže mají být tyto písemnosti doručeny státnímu příslušníku členského státu, odkud tyto písemnosti pocházejí.

#### **Článek 19 – Elektronické doručování**

Řecko v současné době nemá v úmyslu sdělit Komisi dodatečné podmínky, za nichž pro něj bude elektronické doručování přijatelné, jak je uvedeno v odst. 1 písm. b).

#### **Článek 20 – Přímé doručování**

Řecko nemá žádné výhrady k možnosti stanovené v tomto článku, tedy k doručování soudních písemností přímo prostřednictvím soudních úředníků.

#### **Článek 22 – Nedostavení se žalované strany k soudu**

Žádost o prominutí zmeškání lhůty podle odstavce 4 může být podána ve lhůtě dvou let ode dne vydání rozhodnutí.

#### **Článek 29 – Dohody nebo ujednání ve vztazích mezi členskými státy**

Toto nařízení má přednost před jinými ustanoveními obsaženými v následujících dvoustranných úmluvách, jejichž smluvním státem je Řecká republika:

- Úmluva mezi Řeckem a Německem ze dne 11. května 1938 o vzájemné právní podpoře v občanskoprávních a obchodních věcech (mimořádný právní předpis č. 1432/1938 – Vládní věstník, řada I, č. 399/1938),
- Úmluva mezi Řeckem a Jugoslávií ze dne 18. června 1959 o vzájemných právních vztazích, ratifikovaná legislativním nařízením č. 4009/1959 (Vládní věstník, řada I, č. 238, 5.11.1959),
- Úmluva mezi Řeckým královstvím a Rakouskou republikou o vzájemné právní pomoci v oblasti občanského a obchodního práva, podepsaná v Aténách dne 6. prosince 1965 (legislativní nařízení č. 137/1969 – Vládní věstník, řada I, č. 45/1969),
- Úmluva mezi Rumunskou socialistickou republikou a Řeckou republikou o právní pomoci v občanskoprávních a trestních věcech, podepsaná v Bukurešti dne 19. října 1972 (legislativní nařízení č. 429/1974 – Vládní věstník, řada I, č. 178/1974),
- Úmluva mezi Bulharskou lidovou republikou a Řeckou republikou o právní pomoci v občanskoprávních a trestních věcech, podepsaná v Aténách dne 10. dubna 1976 (zákon č. 841/1978 – Vládní věstník, řada I, č. 228/1978),
- Úmluva mezi Maďarskou lidovou republikou a Řeckou republikou o soudní pomoci v občanskoprávních a trestních věcech, podepsaná v Budapešti dne 8. října 1979 (zákon č. 1149/1981 – Vládní věstník, řada I, č. 117/1981),
- Úmluva mezi Polskou lidovou republikou a Řeckou republikou o právní pomoci v občanskoprávních a trestních věcech, podepsaná v Aténách dne 24. října 1979 (zákon č. 1184/1981 – Vládní věstník, řada I, č. 198/1981),
- Úmluva mezi Řeckou republikou a Československou socialistickou republikou o právní pomoci v občanskoprávních a trestních věcech, podepsaná v Aténách dne 22. října 1980 a stále platná mezi Českou republikou, Slovenskem a Řeckem (zákon č. 1323/1983 – Vládní věstník, řada I, č. 8/1983),
- Úmluva mezi Kyperskou republikou a Řeckou republikou o právní spolupráci ve věcech občanského, rodinného, obchodního a trestního práva, podepsaná v Nikósii dne 5. března 1984 (zákon č. 1548/1985 – Vládní věstník, řada I, č. 95/1985).

#### **Ustanovení čl. 33 odst. 2 – Oznámení o předčasném provozu decentralizovaného informačního systému**

Řecko nemá v úmyslu provozovat decentralizovaný systém dříve, než vyžaduje toto nařízení.

Poslední aktualizace: 14/05/2024

Originální verzi stránky (v jazyce příslušného členského státu) provozuje daný členský stát. Překlad pořídily útvary Evropské komise. Je možné, že změny, které v originální verzi případně provedly orgány daného členského státu, nebyly ještě do překladů zapracovány. Evropská komise vylučuje jakoukoli odpovědnost za jakékoli informace nebo údaje obsažené nebo uvedené v tomto dokumentu. Předpisy v oblasti autorských práv členských států odpovědných za tuto stránku naleznete v právním oznámení.

#### **Doručování písemností (přepracované znění) - Španělsko**

##### **Ustanovení čl. 3 odst. 1 – Odesílající subjekty**

Soudní tajemníci (*Ltrados de la Administración de Justicia*) (soudní a mimosoudní písemnosti)

##### **Ustanovení čl. 3 odst. 2 – Přijímající subjekty**

Soudní tajemníci odpovědní za společnou službu pro doručování (*servicio común de notificaciones*) v místě, kde se má doručení uskutečnit, a tam, kde tato společná služba neexistuje, soudní tajemník soudu prvního stupně v místě, kde se má doručení uskutečnit.

Všechny žádosti se zasílají službě pro registraci a distribuci (*Servicio de Registro y Reparto*) v rámci společné všeobecné služby (*Servicio Común General*) a tam, kde tato služba neexistuje, podatelně soudu za účelem předání orgánu příslušnému k doručení. V rámci španělského soudního systému předají orgány určené Španělskem jako „přijímající subjekt“ (podatelny soudů a společné procesní služby, *Decanatos y Servicios comunes procesales*) žádost orgánu příslušnému k doručení.

##### **Ustanovení čl. 3 odst. 4 písm. c) – Způsoby přijímání písemností**

Pokud jde o způsoby přijímání, které jsou v současné době k dispozici, soudy k doručování používají elektronické a telematické prostředky. Nejsou-li k dispozici elektronické prostředky, používá se k doručení pošta s potvrzením o přijetí písemnosti.

##### **Ustanovení čl. 3 odst. 4 písm. d) – Jazyky, které mohou být použity pro vyplnění jednotného formuláře uvedeného v příloze I**

Jazyky, které mohou být použity pro vyplnění jednotného formuláře: angličtina, francouzština, portugalština nebo španělština.

#### **Článek 4 – Ústřední orgán**

Ústředním orgánem určeným Španělskem je odbor generálního ředitelství pro mezinárodní právní spolupráci na ministerstvu spravedlnosti (*Subdirección General de Cooperación Jurídica Internacional del Ministerio de Justicia*).

Subdirección General de Cooperación Jurídica Internacional

Ministerio de Justicia

C/San Bernardo, 62

CP-28015 Madrid

E-mail: [sgcji@mjusticia.es](mailto:sgcji@mjusticia.es)

[rogatoriascivil@mjusticia.es](mailto:rogatoriascivil@mjusticia.es)

#### **Článek 7 – Pomoc s vyhledáváním adres**

Za zjištění místa pobytu odpovídá orgán příslušný k doručování.

Podle čl. 7 odst. 1 písm. a) nařízení se mohou odesílající subjekty obrátit se žádostmi o zjištění adresy osoby, které má být písemnost doručena, na příslušný orgán určený Španělskem k doručování.

Podle čl. 7 odst. 2 písm. c) nařízení španělské orgány příslušné k doručování předloží rejstříkům evidujícím obyvatele nebo jiným databázím z vlastního podnětu žádost o informace týkající se adres v případech, kdy adresa uvedená v žádosti o doručení není správná.

#### **Článek 8 – Zaslání písemností**

Jazyky, které mohou být použity pro vyplnění jednotného formuláře: španělština, angličtina, francouzština a portugalština.

#### **Článek 12 – Odmítnutí přijmout písemnost**

Formulář L nebyl do jazyka třetí země přeložen.

### **Článek 13 – Datum doručení**

Lhůty závisí na doručované písemnosti a na druhu řízení nebo na jeho fázi a obvykle se pohybují v rozmezí 3 až 5 dnů.

Musí být dodržena příslušná procesní pravidla.

### **Článek 14 – Potvrzení o doručení a kopie doručené písemnosti**

Potvrzení o doručení musí být vyplněno ve španělštině.

### **Článek 15 – Náklady na doručení**

Neuplatňuje se.

### **Článek 17 – Doručování diplomatickými zástupci nebo konzulárními úředníky**

Španělsko se staví proti tomu, aby na jeho území byly doručovány písemnosti z jiných členských států prostřednictvím konzulárních nebo diplomatických služeb, pokud se nejedná o doručení určené státnímu příslušníku členského státu, odkud tyto písemnosti pocházejí (*Estado miembro de origen*).

### **Článek 19 – Elektronické doručování**

Neuplatňuje se.

### **Článek 20 – Přímé doručování**

Přímé doručování není ve Španělsku možné. Procesní zástupci (*procuradores*) nemohou provádět doručování, pokud k tomu nejsou výslovně oprávněni soudními tajemníky.

### **Článek 22 – Nedostavení se žalované strany k soudu**

Španělsko uvádí, že soudci mohou pozastavit přerušeni řízení a rozhodnout podle potřeby, jsou-li splněny všechny požadavky stanovené v článku 22 nařízení (ES) č. 2020/1784.

Pokud jde o pravomoc soudu přijímat žádosti o prominutí zmeškání lhůty, Španělsko upřesnilo, že žádosti o prominutí zmeškání lhůty nejsou přípustné, pokud jsou podány více než jeden rok ode dne vydání rozhodnutí.

### **Článek 29 – Dohody nebo ujednání ve vztazích mezi členskými státy**


Žádné připomínky.

### **Ustanovení čl. 33 odst. 2 – Oznámení o předčasném provozu decentralizovaného informačního systému**

Žádné připomínky.

Poslední aktualizace: 08/07/2024

Originální verzi stránky (v jazyce příslušného členského státu) provozuje daný členský stát. Překlad pořídily útvary Evropské komise. Je možné, že změny, které v originální verzi případně provedly orgány daného členského státu, nebyly ještě do překladů zapracovány. Evropská komise vylučuje jakoukoli odpovědnost za jakékoli informace nebo údaje obsažené nebo uvedené v tomto dokumentu. Předpisy v oblasti autorských práv členských států odpovědných za tuto stránku naleznete v právním oznámení.

Upozorňujeme, že výchozí  verze této stránky byla v nedávné době aktualizována. Na překladu do jazyka, ve kterém se vám stránka právě zobrazuje, zatím pracujeme.

### **Doručování písemností (přepracované znění) - Francie**

#### **Ustanovení čl. 3 odst. 1 – Odesílající subjekty**

Odesílajícími subjekty jsou ve Francii soudní komisaři (od 1. července 2022 nové označení pro soudní exekutory) a soudní rejstříky.

#### **Ustanovení čl. 3 odst. 2 – Přijímající subjekty**

Přijímajícími subjekty ve Francii jsou soudní komisaři.

#### **Ustanovení čl. 3 odst. 4 písm. c) – Způsoby přijímání písemností**

Přijímat písemnosti je možné: poštou.

#### **Ustanovení čl. 3 odst. 4 písm. d) – Jazyky, které mohou být použity pro vyplnění jednotného formuláře uvedeného v příloze I**

Francie přijme jednotný formulář žádosti uvedený v příloze I, pokud je vyplněn ve francouzštině nebo v jednom z těchto jazyků: angličtině, němčině, italštině nebo španělštině.

### **Článek 4 – Ústřední orgán**

Ústředním orgánem je odbor pro vzájemnou pomoc, mezinárodní právo soukromé a právo EU (Département de l'entraide, du droit international privé et européen – DEDIPE).

Adresa:

Ministère de la Justice (ministerstvo spravedlnosti)

Direct des Affaires Civiles et du Sceau (ředitelství pro občanské záležitosti a razítka)

Département de l'entraide, du droit international privé et européen (odbor pro vzájemnou pomoc, mezinárodní právo soukromé a právo EU)

13, place Vendôme

F-75042 Paris Cedex 01

Tel.: 00 33 (0)1 44 77 61 05

E-mail:  [entraide-civile-internationale@justice.gouv.fr](mailto:entraide-civile-internationale@justice.gouv.fr)

Jazyky: francouzština a angličtina.

### **Článek 7 – Pomoc s vyhledáváním adres**

Francie nemá příslušný orgán pro vyhledávání adres podle čl. 7 odst. 1 písm. a) nebo vyhledávání v evidenci obyvatel podle čl. 7 odst. 1 písm. b).

Podle čl. 7 odst. 1 písm. c) jsou žadatelům k dispozici tyto informační internetové stránky:

Vyhledávání adresy soukromé osoby:

– veřejná služba

Internetové stránky:  <https://www.service-public.fr/>

– telefonní seznam

Internetové stránky:  <https://annuairepagesblanches.org/>

Vyhledávání adresy společnosti:

– Infogreffe

Internetové stránky:  <https://www.infogreffe.fr/>

– INPI

Internetové stránky:  <https://www.inpi.fr/>

V případě návrhů na zahájení řízení a příkazů k výkonu rozhodnutí mohou žadatelé záležitost rovněž konzultovat s příslušnými soudními komisaři odvolacího soudu, kde měl adresát své poslední známé bydliště.

Veškeré informace o soudních komisařích lze získat od Národní komory soudních exekutorů:

Tel.: +33149701290

E-mail: [cnhj@huissier-justice.fr](mailto:cnhj@huissier-justice.fr)

Internetové stránky: <http://www.huissier-justice.fr/>

V rámci čl. 7 odst. 2 písm. c) Francie neurčuje orgány, u nichž je možné podávat žádosti o vyhledávání adres.

#### **Článek 8 – Zaslání písemností**

Francie přijme jednotný formulář žádosti A uvedený v příloze I, pokud je vyplněn ve francouzštině nebo v jednom z těchto jazyků: angličtině, němčině, italštině nebo španělštině.

#### **Článek 12 – Odmítnutí přijmout písemnost**

Není použitelné.

#### **Článek 13 – Datum doručení**

Francouzské právo obecně nestanoví lhůtu pro doručení rozhodnutí.

Rozhodnutí vynesená v nepřítomnosti nebo protichůdná rozhodnutí jsou však neplatná, pokud nebyla oznámena do šesti měsíců od data jejich vyhlášení (článek 478 občanského soudního řádu). V případě potřeby může být řízení obnoveno novým předvoláním, není-li řízení promlčeno.

#### **Článek 14 – Potvrzení o doručení a kopie doručené písemnosti**

Francie přijme jednotný formulář žádosti K v příloze I, pokud je vyplněn ve francouzštině nebo v jednom z těchto jazyků: angličtině, němčině, italštině nebo španělštině.

#### **Článek 15 – Náklady na doručení**

Pevný poplatek za doručení soudním exekutorem (soudním komisařem – huissier de justice) činí 48,36 EUR (vyhláška (arrêté) ze dne 28. února 2020).

Tento poplatek musí být zaplacen při doručení písemností, pokud žadatel nevyužívá právní pomoc.

Pro doručování písemností v zámořských departementech a společenstvích podle [článku A444–10 obchodního zákoníku](#) se poplatek navyšuje takto:

o 30 % pro ostrovy Wallis a Futuna, Saint Pierre a Miquelon a Mayotte (tj. 62,87 EUR);

o 29 % v departementech Guadeloupe a Martinik (tj. 62,38 EUR);

o 27 % v departementu Guyane (tj. 61,42 EUR);

o 37 % v departementu Réunion (tj. 66,25 EUR).

#### **Článek 17 – Doručování diplomatickými zástupci nebo konzulárními úředníky**

Francie je proti doručování soudních písemností jiným členským státem na jejím území diplomatickou nebo konzulární cestou, ledaže osoba, již má být písemnost doručena, je státním příslušníkem daného členského státu.

#### **Článek 19 – Elektronické doručování**

Vnitrostátní právní předpisy neumožňují doručování písemnosti pouze e-mailem, Francie však podle čl. 19 odst. 2 přijme elektronické doručení za těchto dodatečných podmínek:

– použitý postup musí zaručit spolehlivost identifikace stran elektronické komunikace, integritu adresovaných písemností, bezpečnost a důvěrnost komunikace, uchování uskutečněných přenosů a s konečnou platností stanovit datum odeslání a datum zpřístupnění nebo datum přijetí příjemcem (článek 748–6 občanského soudního řádu),

– aby byla písemnost platná, musí obsahovat souhlas adresáta s elektronickým doručením (článek 662–1 občanského soudního řádu) a datum a čas, kdy se o ní adresát dozvěděl (článek 663 občanského soudního řádu).

#### **Článek 20 – Přímé doručování**

Francie není proti přímému doručování stanovenému v čl. 20 odst. 1. Toto přímé doručování je povoleno, je-li prováděno soudními komisaři a soudními rejstříky, pokud je jim tento úkol výslovně svěřen vnitrostátním právem.

#### **Článek 22 – Nedostavení se žalované strany k soudu**

Pokud měl být do jiného členského státu zaslán návrh na zahájení řízení nebo jiná rovnocenná písemnost za účelem doručení podle tohoto nařízení a žalovaná strana se nedostavila, nevydá soud rozhodnutí, dokud nebudou splněny podmínky stanovené v odstavci 1.

Odchylně od ustanovení odstavce 1 může francouzský soudce vydat rozhodnutí, pokud jsou splněny všechny podmínky stanovené v odstavci 2.

#### **Článek 29 – Dohody nebo ujednání ve vztazích mezi členskými státy**

Úmluva ze dne 1. března 1954 o civilním řízení

Haagská úmluva ze dne 15. listopadu 1965 o doručování soudních a mimosoudních písemností v cizině ve věcech občanských a obchodních

Dohoda mezi Francií a Německem o usnadnění uplatňování Haagské úmluvy ze dne 1. března 1954 o civilním řízení, podepsaná dne 6. května 1961

Úmluva mezi Francií a Belgií o vzájemné soudní pomoci v občanských a obchodních věcech ze dne 1. března 1956, pozměněná výměnou dopisů ze dne 23. a 30. srpna 1960

Dohoda ze dne 5. dubna 1967 mezi vládou Francouzské republiky a vládou Polské lidové republiky o usnadnění uplatňování Haagské úmluvy ze dne 1. března 1954 o civilním řízení

Úmluva ze dne 2. února 1922 o usnadnění výkonu procesních úkonů mezi osobami s bydlištěm ve Francii a ve Spojeném Království

Dohoda mezi Francouzskou republikou a Socialistickou federativní republikou Jugoslávie o usnadnění uplatňování Haagské úmluvy ze dne 1. března 1954 o civilním řízení, podepsaná v Bělehradě dne 29. října 1969

Úmluva mezi Francouzskou republikou a Rumunskou socialistickou republikou o právní pomoci ve věcech občanských a obchodních, podepsaná v Paříži dne 5. listopadu 1974

Úmluva mezi Francouzskou republikou a Rakouskou republikou o právní pomoci a spolupráci, která doplňuje Haagskou úmluvu ze dne 1. března 1954 o civilním řízení, podepsaná ve Vídni dne 27. února 1979

Úmluva o právní pomoci ve věcech občanských a rodinných, o uznávání a o výkonu rozhodnutí mezi Francouzskou republikou a Maďarskou lidovou republikou, podepsaná v Budapešti dne 31. července 1980

Úmluva mezi vládou Francouzské republiky a vládou Československé socialistické republiky o právní pomoci, uznání a výkonu rozhodnutí ve věcech občanských, rodinných a obchodních, podepsaná dne 10. května 1984

Úmluva o právní pomoci ve věcech občanských mezi vládou Francouzské republiky a vládou Bulharské lidové republiky, podepsaná v Sofii dne 18. ledna 1989

#### **Ustanovení čl. 33 odst. 2 – Oznámení o předčasném provozu decentralizovaného informačního systému**

Není k dispozici.

Poslední aktualizace: 30/11/2022

Originální verzi stránky (v jazyce příslušného členského státu) provozuje daný členský stát. Překlad pořídily útvary Evropské komise. Je možné, že změny, které v originální verzi případně provedly orgány daného členského státu, nebyly ještě do překladů zapracovány. Evropská komise vylučuje jakoukoli odpovědnost za jakékoli informace nebo údaje obsažené nebo uvedené v tomto dokumentu. Předpisy v oblasti autorských práv členských států odpovědných za tuto stránku naleznete v právním oznámení.

## Doručování písemností (přeprocessované znění) - Chorvatsko

### Ustanovení čl. 3 odst. 1 – Odesílající subjekty

K doručování písemností do zahraničí jsou příslušné tyto chorvatské odesílající subjekty:

- pokud jde o soudní písemnosti, soud, který má písemnosti doručit,
- pokud jde o mimosoudní písemnosti, městský soud (*općinski sud*), v jehož obvodu má subjekt nebo osoba žádající o doručení písemností do zahraničí bydliště, obvyklý pobyt nebo sídlo,
- pokud jde o písemnosti ověřené či vydané notáři, městský soud, v jehož obvodu mají sídlo.

### Ustanovení čl. 3 odst. 2 – Přijímající subjekty

K doručování písemností v Chorvatsku je chorvatským přijímajícím subjektem městský soud, v jehož obvodu je třeba písemnosti doručit.

### Ustanovení čl. 3 odst. 4 písm. c) – Způsoby přijímání písemností

Písemnosti se přijímají e-mailem a poštou.

### Ustanovení čl. 3 odst. 4 písm. d) – Jazyky, které mohou být použity pro vyplnění jednotného formuláře uvedeného v příloze I

Pro vyplnění jednotného formuláře uvedeného v příloze I se připouští angličtina.

## Článek 4 – Ústřední orgán

### Ministerstvo spravedlnosti Chorvatské republiky (*Ministarstvo pravosuđa i uprave Republike Hrvatske*)

Ulica grada Vukovara 49

10000 Zagreb

telefon: +385 13714000

web: <https://mpu.gov.hr/>

## Článek 7 – Pomoc s vyhledáváním adres

Chorvatská republika poskytne pomoc s vyhledáváním adres v souladu s čl. 7 odst. 1 písm. a) na svém území, tj. uvedením určených orgánů, na které se mohou obrátit odesílající subjekty se žádostmi o zjištění adresy osoby, které má být písemnost doručena.

Žádosti o zjištění adresy osoby, které má být písemnost doručena, mohou odesílající subjekty podat:

### Ministerstvo vnitra Chorvatské republiky (*Ministarstvo unutarnjih poslova Republike Hrvatske*)

Ředitelství pro přistěhovalectví, občanství a administrativní záležitosti (*Uprava za imigraciju, državljanstvo i upravne poslove*)

Ilica 335

10000 Zagreb

E-mail: [prijavnistvo@mup.hr](mailto:prijavnistvo@mup.hr)

Přijímající subjekty Chorvatské republiky v případech, kdy adresa uvedená v žádosti o doručení není správná, předkládají z vlastního podnětu rejstříkům evidujícím obyvatele nebo jiným databázím žádosti o informace týkající se adres.

## Článek 8 – Zasílání písemností

Pro vyplnění formuláře A uvedeného v příloze I se připouští anglický jazyk.

## Článek 12 – Odmítnutí přijmout písemnost

Nepoužije se.

## Článek 13 – Datum doručení

Nepoužije se.

## Článek 14 – Potvrzení o doručení a kopie doručené písemnosti

Pro vyplnění formuláře K uvedeného v příloze I se připouští anglický jazyk.

## Článek 15 – Náklady na doručení

Není použitelné podle vnitrostátního právního řádu.

## Článek 17 – Doručování diplomatickými zástupci nebo konzulárními úředníky

Chorvatská republika je proti doručování soudních písemností diplomatickými zástupci nebo konzulárními úředníky na svém území, ledaže mají být tyto písemnosti doručeny státnímu příslušníku členského státu, odkud tyto písemnosti pocházejí.

## Článek 19 – Elektronické doručování

Nepoužije se.

## Článek 20 – Přímé doručování

Občanský soudní řád stanoví, že písemnosti jsou doručovány poštou nebo prostřednictvím zvláštního soudního úředníka, tj. zaměstnance soudu, prostřednictvím příslušného justičního orgánu nebo notáře nebo přímo u soudu, nebo v elektronické podobě v souladu s příslušnými právními předpisy. Na žádost strany řízení, která prohlásí, že je připravena nést vzniklé náklady, může soud rozhodnutím, proti němuž nelze podat opravný prostředek, pověřit doručení písemnosti notáře. V takovém případě soud umístí doručovanou písemnost spolu se svým usnesením do samostatné obálky, kterou předá této straně.

Na žádost osoby zúčastněné na soudním řízení je tedy doručování v Chorvatské republice povoleno přímo prostřednictvím příslušného notáře.

Notář není povinen doručení provést, pokud mu nebyly uhrazeny náklady na provedení tohoto úkonu. Strana hraď náklady přímo na účet notáře.

## Článek 22 – Nedostavení se žalované strany k soudu

Žádost o prominutí zmeškání lhůty se nepovoluje, pokud je podána více než jeden rok po vynesení rozsudku.

Chorvatské soudy mohou vynést rozsudek, jsou-li splněny podmínky čl. 22 odst. 2.

## Článek 29 – Dohody nebo ujednání ve vztazích mezi členskými státy

Dohoda mezi Chorvatskou republikou a Republikou Slovinsko o právní pomoci ve věcech občanských a trestních ze dne 7. února 1994.

## Ustanovení čl. 33 odst. 2 – Oznámení o předčasném provozu decentralizovaného informačního systému

Chorvatská republika není schopna provozovat decentralizovaný informační systém dříve, než je vyžadováno nařízením.

Poslední aktualizace: 06/03/2024

Originální verzi stránky (v jazyce příslušného členského státu) provozuje daný členský stát. Překlad pořídily útvary Evropské komise. Je možné, že změny, které v originální verzi případně provedly orgány daného členského státu, nebyly ještě do překladů zapracovány. Evropská komise vylučuje jakoukoli odpovědnost za jakékoli informace nebo údaje obsažené nebo uvedené v tomto dokumentu. Předpisy v oblasti autorských práv členských států odpovědných za tuto stránku naleznete v právním oznámení.

## Doručování písemností (přepřacované znění) - Itálie

### Ustanovení čl. 3 odst. 1 – Odesílající subjekty

Úřady pro doručování, výkon a stížnosti (*Uffici Notifiche, Esecuzione e Protesti, UNEP*) při odvolacích soudech (*corti d'appello*) a tribunálech (*tribunali*) nacházejících se na státním území a zabývajících se řízením, v souvislosti s kterým mají být doručovány písemnosti.

### Ustanovení čl. 3 odst. 2 – Přijímající subjekty

UNEP presso la Corte di appello di Roma (Úřad UNEP při odvolacím soudě v Římě)

V.le Giulio Cesare 52, 00192 Roma

Tel. +39 06328367058-7059

E-mail: [attiesteri.unep.ca.roma@giustizia.it](mailto:attiesteri.unep.ca.roma@giustizia.it)

Certifikovaný e-mail: [attiesteri.unep.roma@giustiziacert.it](mailto:attiesteri.unep.roma@giustiziacert.it)

### Ustanovení čl. 3 odst. 4 písm. c) – Způsoby přijímání písemností

Pošta nebo elektronická pošta.

### Ustanovení čl. 3 odst. 4 písm. d) – Jazyky, které mohou být použity pro vyplnění jednotného formuláře uvedeného v příloze I

Angličtina a francouzština.

### Článek 4 – Ústřední orgán

UNEP presso la Corte di Appello di Roma (Úřad UNEP při odvolacím soudě v Římě)

V.le Giulio Cesare 52, 00192 Roma

Tel. +39 06328367058-7059

E-mail: [attiesteri.unep.ca.roma@giustizia.it](mailto:attiesteri.unep.ca.roma@giustizia.it)

Certifikovaný e-mail: [attiesteri.unep.roma@giustiziacert.it](mailto:attiesteri.unep.roma@giustiziacert.it)

### Článek 7 – Pomoc s vyhledáváním adres

Pro účely čl. 7 odst. 1 Itálie poskytuje pomoc tím, že určila úřad UNEP při odvolacím soudě v Římě jako orgán, na který se mohou odesílající subjekty obrátit s žádostmi o zjištění adresy osoby, které má být doručena písemnost.

V.le Giulio Cesare 52, 00192 Roma

Tel. +39 06328367058-7059

E-mail: [attiesteri.unep.ca.roma@giustizia.it](mailto:attiesteri.unep.ca.roma@giustizia.it)

Certifikovaný e-mail: [attiesteri.unep.roma@giustiziacert.it](mailto:attiesteri.unep.roma@giustiziacert.it)

V případě, že adresa uvedená v žádosti o doručení není správná, úřad UNEP nepodává u rejstříků evidujících obyvatele nebo u jiných databází žádosti o informace z vlastního podnětu.

### Článek 8 – Zaslání písemností

Angličtina a francouzština.

### Článek 12 – Odmítnutí přijmout písemnost

Není uvedena žádná informace.

### Článek 13 – Datum doručení

Neuplatňuje se žádná odchylka.

### Článek 14 – Potvrzení o doručení a kopie doručené písemnosti

Angličtina a francouzština.

### Článek 15 – Náklady na doručení

V současnosti nejsou stanoveny žádné poplatky za doručení písemností z ciziny, kromě poplatků za doručení písemností na žádost jedné ze stran v rámci Itálie.

### Článek 17 – Doručování diplomatickými zástupci nebo konzulárními úředníky

Itálie nesouhlasí s přímým doručováním soudních písemností osobám s bydlištěm v jiném členském státě prostřednictvím diplomatických zástupců nebo konzulárních úředníků (kromě případů, kdy se jedná o doručení písemnosti italskému státnímu příslušníkovi s bydlištěm v jiném členském státě).

Itálie nesouhlasí s doručováním soudních písemností osobám s bydlištěm v Itálii prostřednictvím diplomatických zástupců nebo konzulárních úředníků určitého členského státu, kromě případů, kdy se jedná o doručení písemnosti státnímu příslušníkovi uvedeného členského státu.

### Článek 19 – Elektronické doručování

Není uvedena žádná informace.

### Článek 20 – Přímé doručování

Úřední osoby.

### Článek 22 – Nedostavení se žalované strany k soudu

Itálie nečiní oznámení podle článku 22.

### Článek 29 – Dohody nebo ujednání ve vztazích mezi členskými státy

Neexistují žádné dohody ve smyslu článku 29.

### Ustanovení čl. 33 odst. 2 – Oznámení o předčasném provozu decentralizovaného informačního systému

Itálie nečiní oznámení podle článku 33.

Poslední aktualizace: 22/07/2024

Originální verzi stránky (v jazyce příslušného členského státu) provozuje daný členský stát. Překlad pořídily útvary Evropské komise. Je možné, že změny, které v originální verzi případně provedly orgány daného členského státu, nebyly ještě do překladů zapracovány. Evropská komise vylučuje jakoukoli odpovědnost za jakékoli informace nebo údaje obsažené nebo uvedené v tomto dokumentu. Předpisy v oblasti autorských práv členských států odpovědných za tuto stránku naleznete v právním oznámení.

## Doručování písemností (přepřacované znění) - Kypr

### Ustanovení čl. 3 odst. 1 – Odesílající subjekty

Příslušným orgánem Kyperské republiky k zaslání soudních nebo mimosoudních písemností, které mají být doručeny v jiném členském státě, (dále jen „odesílající subjekt“) je Ministerstvo spravedlnosti a veřejného pořádku.

### Ustanovení čl. 3 odst. 2 – Přijímající subjekty

Příslušným orgánem Kyperské republiky k přijímání soudních nebo mimosoudních písemností z jiného členského státu (dále jen „přijímající subjekt“) je Ministerstvo spravedlnosti a veřejného pořádku s územní působností v celé republice.

### Ustanovení čl. 3 odst. 4 písm. c) – Způsoby přijímání písemností



V případě technického problému nebo poruchy systému, jak je uvedeno v článku 5 nařízení, nebo v případě mimořádných potřeb mohou být písemnosti zasílány e-mailem.

#### **Ustanovení čl. 3 odst. 4 písm. d) – Jazyky, které mohou být použity pro vyplnění jednotného formuláře uvedeného v příloze I**

Formuláře v příloze I jsou přijímány v řečtině a angličtině.

#### **Článek 4 – Ústřední orgán**

Ústředním orgánem Kyperské republiky je Ministerstvo spravedlnosti a veřejného pořádku s územní působností v celé republice. Adresa ústředního orgánu je:

Leoforos Athalassas 125

1461 Nikósie

<http://www.mjpo.gov.cy/>

#### **Článek 7 – Pomoc s vyhledáváním adres**

Za účelem vyhledávání adres poskytuje Kypr možnost stanovenou v čl. 7 odst. 1 písm. a) nařízení, tj. uvedení určených orgánů, na které se mohou obrátit odesílající subjekty se žádostmi o zjištění adresy osoby, které má být písemnost doručena.

Výše uvedeným odesílajícím subjektem je Ministerstvo spravedlnosti a veřejného pořádku jakožto ústřední orgán, který se bude obracet na určené orgány, aby tuto adresu našly.

**Adresa ústředního orgánu je:**

**Leoforos Athalassas 125**

**1461 Nikósie**

<http://www.mjpo.gov.cy/>

Orgány nepředkládají z vlastního podnětu žádosti o informace v databázích v souladu s čl. 7 odst. 2 písm. c) nařízení.

#### **Článek 8 – Zaslání písemností**

Formulář A v příloze I je přijímán v řečtině a angličtině.

#### **Článek 12 – Odmítnutí přijmout písemnost**

Nepoužije se. Formulář L v příloze I se nepřekládá do jazyka třetího státu.

#### **Článek 13 – Datum doručení**

Vnitrostátní právní předpisy nestanoví okamžik doručení. Je-li však doručení prováděno v rámci řízení probíhajícího před soudem, může být okamžik doručení určen soudem.

#### **Článek 14 – Potvrzení o doručení a kopie doručené písemnosti**

Formulář K v příloze I je přijímán v řečtině a angličtině.

#### **Článek 15 – Náklady na doručení**

21,00 EUR za každou žádost o doručení písemností.

Poplatek musí být uhrazen bankovním převodem na tento bankovní účet:

Číslo účtu: 6001017 – Υπουργείο Δικαιοσύνης και Δημόσιας Τάξεως (Ministerstvo spravedlnosti a veřejného pořádku)

IBAN: CY21 0010 0001 0000 0000 0600 1017

SWIFT: CBCYCY2N

Všechny žádosti o doručení písemností se musí řídit výše popsaným postupem. Upozorňujeme, že pokud k žádostem není přiložen příslušný bankovní doklad o zaplacení předepsaných poplatků, žádosti nebudou zpracovány.

#### **Článek 17 – Doručování diplomatickými zástupci nebo konzulárními úředníky**

Kyperská republika zakazuje doručování soudních písemností na svém území podle čl. 17 odst. 1, ledaže mají být tyto písemnosti doručeny státnímu příslušníku členského státu, odkud tyto písemnosti pocházejí.

#### **Článek 19 – Elektronické doručování**

Bude stanoveno v brzké době.

#### **Článek 20 – Přímé doručování**

Toto doručování zajišťují soukromí doručovatelé.

#### **Článek 22 – Nedostavení se žalované strany k soudu**

Bude stanoveno v brzké době.

#### **Článek 29 – Dohody nebo ujednání ve vztazích mezi členskými státy**

Kypr je smluvní stranou Haagské úmluvy ze dne 15. listopadu 1965 o doručování soudních a mimosoudních písemností v cizině ve věcech občanských a obchodních.

Kypr nemá v úmyslu uzavírat dohody nebo ujednání podle čl. 29 odst. 2 nařízení.

#### **Ustanovení čl. 33 odst. 2 – Oznámení o předčasném provozu decentralizovaného informačního systému**

Kypr nemá v úmyslu používat decentralizovaný informační systém dříve.

Poslední aktualizace: 12/07/2024

Originální verzi stránky (v jazyce příslušného členského státu) provozuje daný členský stát. Překlad pořídily útvary Evropské komise. Je možné, že změny, které v originální verzi případně provedly orgány daného členského státu, nebyly ještě do překladů zapracovány. Evropská komise vylučuje jakoukoli odpovědnost za jakékoli informace nebo údaje obsažené nebo uvedené v tomto dokumentu. Předpisy v oblasti autorských práv členských států odpovědných za tuto stránku naleznete v právním oznámení.

#### **Doručování písemností (přepracované znění) – Lotyšsko**

##### **Ustanovení čl. 3 odst. 1 – Odesílající subjekty**

Zasílání písemností do jiné země zajišťují okresní (městské) soudy (*rajonu (pilsētu) tiesas*), krajské soudy (*apgabaltiesas*) nebo Nejvyšší soud (*Augstākā tiesa*).

##### **Ustanovení čl. 3 odst. 2 – Přijímající subjekty**

Ústředním orgánem, který přijímá a vyřizuje žádosti o doručení zahraničních písemností, je **Rada soudních vykonavatelů Lotyšska** (*Zvērinātu tiesu izpildītāju padome*).

##### **Rada soudních vykonavatelů**

Adresa: Lāčplēša iela 27-32, Rīga, LV-1011, Lotyšsko

Telefon: (+371) 67290005, fax: +371 67290006

E-mail: [documents@lzt.lv](mailto:documents@lzt.lv)

##### **Ustanovení čl. 3 odst. 4 písm. c) – Způsoby přijímání písemností**



Žadosti o doručení písemností a potvrzení o doručení písemností z jiných členských států budou v Lotyšsku přijímány, pokud budou zaslány poštou.

Písemnosti budou přijímány také elektronicky, pokud budou řádně ověřeny.

#### **Ustanovení čl. 3 odst. 4 písm. d) – Jazyky, které mohou být použity pro vyplnění jednotného formuláře uvedeného v příloze I**

Kromě lotyštiny jsou v Lotyšsku přijímány také jednotné formuláře vyplněné v angličtině.

#### **Článek 4 – Ústřední orgán**

Ústředním orgánem je Ministerstvo spravedlnosti (*Tieslietu ministrija*).

Adresa: Brīvības bulvāris 36, Rīga, LV-1536

Telefon: +371 67036802

E-mail: [✉ pasts@tm.gov.lv](mailto:pasts@tm.gov.lv)

#### **Článek 7 – Pomoc s vyhledáváním adres**

Lotyšsko zvolilo mechanismus uvedený v čl. 7 odst. 1 písm. c) nařízení, tj. poskytnutím podrobných informací o tom, jak lze prostřednictvím portálu evropské e-justice zjistit adresy osob, kterým má být písemnost doručena. S ohledem na výše uvedené bychom rádi zdůraznili, že:

1. O zjištění adresy fyzické osoby lze požádat zasláním úřední žádosti na Úřad pro občanství a migraci Ministerstva vnitra, který vede rejstřík fyzických osob. V žádosti o [výpis z rejstříku fyzických osob](#) musí být uvedeny důvody, proč jsou údaje zapotřebí, aby se mohli zpracovatelé údajů rozhodnout, zda pro jejich poskytnutí existují řádné důvody.

2. Adresu společnosti lze získat bezplatně nahlédnutím do údajů v obchodním rejstříku. Všechny zápisy v obchodním rejstříku jsou bezplatně zveřejňovány na informačních [internetových stránkách](#), čímž je zajištěna jejich prvotní dostupnost veřejnosti online.

Lotyšské orgány nepředkládají z vlastního podnětu žádosti o informace týkající se adres rejstříku fyzických osob v případech, kdy adresa uvedená v žádosti o doručení není správná. Za zjištění adresy adresáta je odpovědný předkládající orgán nebo dožadující strana.

#### **Článek 8 – Zaslání písemností**

V Lotyšsku je žádost o doručení písemností, která byla vypracována na jednotném formuláři uvedeném v příloze I nařízení, přijata, pokud je podána v lotyštině nebo angličtině.

#### **Článek 12 – Odmítnutí přijmout písemnost**

Podle článku 57 zákona o občanském soudním řízení, pokud adresát odmítne převzít soudní písemnosti, učiní doručující osoba o tom na písemnosti poznámku, v níž uvede také důvody odmítnutí, datum a čas. Odmítnutí převzetí soudních písemností není překážkou řízení.

#### **Článek 13 – Datum doručení**

Podle čl. 56.1 odst. 1 zákona o občanském soudním řízení platí, že pokud byly soudní písemnosti doručeny postupem podle článku 56, s výjimkou události uvedené v odstavci 9 tohoto článku, má se za to, že osoba byla o době a místě konání soudního jednání nebo procesního úkonu nebo o obsahu příslušné písemnosti vyzkoušena, a soudní písemnosti se považují za doručené:

- 1) dnem, kdy je adresát nebo jiná osoba převzala v souladu s čl. 56 odst. 3, 7 nebo 8 zákona;
- 2) dnem, kdy je osoba odmítla přijmout (článek 57);
- 3) sedmým dnem od odeslání písemností, pokud byly zaslány poštou;
- 4) třetím dnem od odeslání písemností, pokud byly zaslány elektronicky.

Podle odstavce 2 výše uvedeného článku nemá skutečnost, zda jsou soudní písemnosti doručovány do místa hlášeného pobytu fyzické osoby, na další nahlášenou adresu, na adresu, kterou fyzická osoba uvedla pro styk se soudem, nebo do sídla právnické osoby, a zda je od pošty obdrženo oznámení o doručení nebo zda jsou písemnosti vráceny, sama o sobě vliv na to, že písemnosti byly doručeny. Adresát může vyvrátit domněnku, že písemnosti byly doručeny sedmý den ode dne odeslání, pokud byly zaslány poštou, nebo třetí den od odeslání, pokud byly zaslány elektronicky, tím, že uvede objektivní okolnosti, které nemohl ovlivnit a které mu zabránily převzít písemnosti na uvedené adrese.

#### **Článek 14 – Potvrzení o doručení a kopie doručené písemnosti**

V Lotyšsku je potvrzení o doručení písemností vyhotovené na jednotném formuláři uvedeném v příloze I nařízení přijímáno, pokud je předloženo v lotyštině nebo angličtině.

#### **Článek 15 – Náklady na doručení**

V Lotyšsku se písemnosti doručují v souladu s čl. 15 odst. 2 písm. a) nařízení, přičemž za každou žádost o doručení písemnosti se platí poplatek ve výši 133,33 EUR (včetně DPH). Platba musí být provedena bankovním převodem a případný bankovní poplatek hradí osoba, která platí paušální poplatek za doručení písemnosti.

Údaje o bankovním účtu:

Registrační číslo: 90001497619

(od 16. prosince 2019) Sídlo: Lāčplēša iela 27-32, Rīga, LV-1011, Lotyšsko

Banka: Swedbank AS

IBAN: LV93HABA0551038096742

SWIFT kód: HABALV22

Účel platby: údaje o adresátovi

#### **Článek 17 – Doručování diplomatickými zástupci nebo konzulárními úředníky**

Lotyšsko je proti doručování písemností diplomatickou cestou, s výjimkou případů, kdy jsou písemnosti doručovány státním příslušníkům daného členského státu.

#### **Článek 19 – Elektronické doručování**

Nepoužije se.

#### **Článek 20 – Přímé doručování**

Podle lotyšských právních předpisů nelze doručovat písemnosti podle článku 20 nařízení.

#### **Článek 22 – Nedostavení se žalované strany k soudu**

Bez ohledu na ustanovení čl. 22 odst. 1 nařízení může soud nebo soudce v Lotyšsku vydat rozhodnutí, i když neobdržel žádné potvrzení o doručení nebo oznámení o doručení, pokud byly splněny podmínky stanovené v čl. 22 odst. 2 nařízení. V Lotyšsku není stanoven žádný časový rámec, po jehož uplynutí se žádosti o prominutí zmeškání lhůty pro podání opravného prostředku již nepřijímají, pokud jsou splněny podmínky stanovené v čl. 22 odst. 4 nařízení.

#### **Článek 29 – Dohody nebo ujednání ve vztazích mezi členskými státy**

Lotyšská republika má v platnosti dvě uzavřené dohody:

- 1) Dohoda mezi Lotyšskou republikou a Polskou republikou o právní pomoci a právních vztazích v občanských, rodinných a trestních věcech;
- 2) Dohoda o právní pomoci a právních vztazích mezi Lotyšskou republikou, Estonskou republikou a Litevskou republikou.

#### **Ustanovení čl. 33 odst. 2 – Oznámení o předčasném provozu decentralizovaného informačního systému**

Nepoužije se.

Poslední aktualizace: 23/05/2024

Originální verzi stránky (v jazyce příslušného členského státu) provozuje daný členský stát. Překlad pořídily útvary Evropské komise. Je možné, že změny, které v originální verzi případně provedly orgány daného členského státu, nebyly ještě do překladů zapracovány. Evropská komise vylučuje jakoukoli odpovědnost za jakékoli informace nebo údaje obsažené nebo uvedené v tomto dokumentu. Předpisy v oblasti autorských práv členských států odpovědných za tuto stránku naleznete v právním oznámení.

#### **Doručování písemností (přepřpracované znění) - Litva**

##### **Ustanovení čl. 3 odst. 1 – Odesílající subjekty**

Všechny obecné soudy Litevské republiky zabývající se občanskými a obchodními věcmi jsou příslušné k zasílání písemností cizímu státu v souladu s nařízením.

<https://www.teismai.lt/lt/visuomenei-ir-ziniasklaidai/teismai-ir-teisejai/teismu-kontaktai/1700>

##### **Ustanovení čl. 3 odst. 2 – Přijímající subjekty**

Subjektem určeným k přijímání žádostí jiných členských států o doručování písemností v souladu s čl. 3 odst. 2 nařízení je litevská komora soudních exekutorů.

Kontaktní údaje litevské komory soudních exekutorů:

Adresa: Konstitucijos pr. 15, LT-09319 Vilnius, Litva

Telefon: +370 5 2750067, +370 5 2750068

E-mail: [info@antstoliurumai.lt](mailto:info@antstoliurumai.lt)

##### **Ustanovení čl. 3 odst. 4 písm. c) – Způsoby přijímání písemností**

Není-li zaslání možné z důvodu narušení decentralizovaného informačního systému nebo mimořádných okolností, může přijímající subjekt přijmout písemností zasláné poštou.

##### **Ustanovení čl. 3 odst. 4 písm. d) – Jazyky, které mohou být použity pro vyplnění jednotného formuláře uvedeného v příloze I**

Kromě litevštiny přijímá Litevská republika formuláře vyplněné v angličtině.

##### **Článek 4 – Ústřední orgán**

Ústředním orgánem pro výkon funkcí uvedených v článku 4 nařízení je ministerstvo spravedlnosti Litevské republiky.

Kontaktní údaje litevského ministerstva spravedlnosti:

Adresa: Gedimino pr. 30, LT-01104 Vilnius, Litva

Telefon: + 370 600 38 904

E-mail: [rastine@tm.lt](mailto:rastine@tm.lt)

##### **Článek 7 – Pomoc s vyhledáváním adres**

Subjektem určeným podle čl. 7 odst. 1 písm. a) nařízení, na které se mohou obrátit odesílající subjekty jiných členských států s žádostmi o zjištění adresy osoby, které má být písemnost doručena, je litevská komora soudních exekutorů.

Kontaktní údaje litevské komory soudních exekutorů:

Adresa: Konstitucijos pr. 15, LT-09319 Vilnius, Litva

Telefon: +370 5 2750067, +370 5 2750068

E-mail: [info@antstoliurumai.lt](mailto:info@antstoliurumai.lt)

##### **Článek 8 – Zaslání písemností**

Kromě litevštiny přijímá Litevská republika formuláře vyplněné v angličtině.

##### **Článek 12 – Odmítnutí přijmout písemnost**

-

##### **Článek 13 – Datum doručení**

Litevské právní předpisy nestanoví konkrétní lhůty pro doručování písemností.

##### **Článek 14 – Potvrzení o doručení a kopie doručené písemnosti**

Jazyky přípustnými v Litevské republice podle čl. 14 odst. 2 nařízení jsou litevština a angličtina.

##### **Článek 15 – Náklady na doručení**

Jednorázový pevný poplatek činí 110 EUR.

Tento poplatek se hradí na účet přijímajícího subjektu, litevské komory soudních exekutorů.

Litevská komora soudních exekutorů

Adresa: Konstitucijos pr. 15, Vilnius LT-09319, Litva

Banka: Luminor Bank AB, kód banky 40100, kód SWIFT AGBLLT2X, číslo účtu: LT92 4010 0424 0031 5815, kód právního subjektu 126198978.

##### **Článek 17 – Doručování diplomatickými zástupci nebo konzulárními úředníky**

-

##### **Článek 19 – Elektronické doručování**

Není použitelné.

##### **Článek 20 – Přímé doručování**

Přímé doručování soudních písemností podle článku 20 nařízení není v Litevské republice povoleno.

##### **Článek 22 – Nedostavení se žalované strany k soudu**

Soudy Litevské republiky mohou vydat rozhodnutí i v případech, že nebylo obdrženo potvrzení o doručení nebo dodání návrhu na zahájení řízení nebo jiné rovnocenné písemnosti, pokud jsou splněny všechny podmínky stanovené v čl. 22 odst. 2 nařízení. V případech uvedených v čl. 22 odst. 4 nařízení (s výjimkou čl. 22 odst. 5) je žalovaná strana oprávněna podat žádost o prodloužení lhůty pro podání odvolání. Žádost o prodloužení zmeškané lhůty pro podání odvolání nebude posuzována, pokud ode dne vynesení rozsudku uplynul více než jeden rok.

##### **Článek 29 – Dohody nebo ujednání ve vztazích mezi členskými státy**

Litva neuzavřela žádné dohody ani ujednání s jinými členskými státy podle čl. 29 odst. 2 nařízení za účelem urychlení nebo dalšího zjednodušení zasílání písemností, ani nemá k dispozici žádné návrhy takových dohod nebo ujednání, které by hodlala přijmout.

##### **Ustanovení čl. 33 odst. 2 – Oznámení o předčasném provozu decentralizovaného informačního systému**

-

Poslední aktualizace: 17/01/2023

Originální verzi stránky (v jazyce příslušného členského státu) provozuje daný členský stát. Překlad pořídily útvary Evropské komise. Je možné, že změny, které v originální verzi případně provedly orgány daného členského státu, nebyly ještě do překladů zapracovány. Evropská komise vylučuje jakoukoli odpovědnost za jakékoli informace nebo údaje obsažené nebo uvedené v tomto dokumentu. Předpisy v oblasti autorských práv členských států odpovědných za tuto stránku naleznete v právním oznámení.

## **Doručování písemností (přeprocessované znění) - Lucembursko**

### **Ustanovení čl. 3 odst. 1 – Odesílající subjekty**

Písemnosti může osobně doručit soudní vykonavatel (*huissier de justice*); tato forma doručení je známá pod francouzským pojmem *signification*.

Soudní vykonavatele lze vyhledávat prostřednictvím těchto internetových stránek:

 [Chambre des huissiers de justice de Luxembourg](#)

Písemnosti může doručovat také soudní tajemníci (*greffier*), obvykle doporučenou poštou; tato forma doručení je známá pod obecnějším pojmem *notification*.

Informace najdete na těchto internetových stránkách:

 <http://www.justice.public.lu/fr/annuaire/index.html>

Ministerstvo spravedlnosti není v této věci příslušné. Na Ministerstvo spravedlnosti se neobracejte s žádnými dopisy ani dokumenty, pokud jde o doručování písemností.

### **Ustanovení čl. 3 odst. 2 – Přijímající subjekty**

Soudní vykonavatelé jsou jedinými přijímajícími subjekty.

Soudního vykonavatele a jeho místní příslušnost najdete na těchto internetových stránkách:

 [Chambre des huissiers de justice de Luxembourg](#)

Ministerstvo spravedlnosti není v této věci příslušné. Na Ministerstvo spravedlnosti se neobracejte s žádnými dopisy ani dokumenty, pokud jde o doručování písemností.

### **Ustanovení čl. 3 odst. 4 písm. c) – Způsoby přijímání písemností**

Možné způsoby přijímání písemností:

poštou, e-mailem, faxem nebo telefonicky.

### **Ustanovení čl. 3 odst. 4 písm. d) – Jazyky, které mohou být použity pro vyplnění jednotného formuláře uvedeného v příloze I**

Francouzština a němčina.

### **Článek 4 – Ústřední orgán**

Ústředním orgánem je Nejvyšší státní zastupitelství (*Parquet Général*) při Nejvyšším soudním dvoře (*Cour supérieur de Justice*).

Parquet Général

Cité judiciaire

CR Building

Adresa pro doručení: L-2080 Luxembourg

Tel.: (+352) 47 59 81-2336

Fax: (+352) 47 05 50

E-mail:  [parquet.general@justice.etat.lu](mailto:parquet.general@justice.etat.lu)

Jazyky: francouzština a němčina.

Ministerstvo spravedlnosti nemá v této věci žádné pravomoci, a proto by dopisy ani jiné písemnosti týkající se doručování písemností neměly být adresovány ministerstvu.

### **Článek 7 – Pomoc s vyhledáváním adres**

V souladu s článkem 7 poskytuje Lucembursko pomoc uvedenou v čl. 7 odst. 1 písm. a) při zjišťování adresy osoby, které má být soudní nebo mimosoudní písemnost doručena.

Určenými orgány, na které se mohou odesílající subjekty obrátit se žádostmi o zjištění adresy osoby, které má být písemnost doručena, jsou soudní vykonavatelé.

Soudního vykonavatele a jeho místní příslušnost najdete na těchto internetových stránkách:

 [Chambre des huissiers de justice de Luxembourg](#)

V souladu s čl. 7 odst. 2 písm. c) Lucembursko uvádí, že pokud jde o předání žádosti o doručení písemnosti soudním vykonavatelům jako přijímajícím subjektům, soudní vykonavatelé z vlastního podnětu zadávají do databází, k nimž mají přístup, žádosti o informace týkající se adres fyzických nebo právnických osob v případech, kdy adresa uvedená v žádosti o doručení není správná. Pokud se na území, pro nějž je soudní vykonavatel příslušný, nachází nová úřední adresa, soudní vykonavatel doručí písemnost na tuto novou adresu.

### **Článek 8 – Zaslání písemností**

Lucembursko umožňuje vyplnit formulář žádosti (formulář A) v němčině i ve francouzštině.

### **Článek 12 – Odmítnutí přijmout písemnost**

Nepoužije se.

### **Článek 13 – Datum doručení**

Podle lucemburského práva musí být písemnost doručena ve stanovené lhůtě, jak stanoví čl. 12 odst. 5 a čl. 13 odst. 2 nařízení (EU) 2020/1784 ze dne 25. listopadu 2020.

Pokud je písemnost doručována osobně soudním vykonavatelem (*signification*), musí být v oznámení o doručení (*exploit*) uvedeno datum doručení, tj. datum, kdy je oznámení o doručení doručeno adresátovi nebo na adresu bydliště adresáta, nebo datum, kdy je písemnost uložena na adrese bydliště adresáta.

Pokud adresát odmítne převzít kopii doručované písemnosti, soudní vykonavatel to zaznamená v oznámení o doručení. V takovém případě se písemnost považuje za doručenu dnem, kdy byla předložena adresátovi.

Pokud osoba, které má být písemnost doručena, nemá známou adresu bydliště nebo pobytu, sepíše soudní vykonavatel záznam o doručení (*procès-verbal*), v němž podrobně uvede kroky podniknuté k nalezení adresáta. Písemnost se považuje za doručenu okamžikem vyhotovení záznamu o doručení.

Pokud je písemnost doručována doporučenou poštou (*notification*), uplatňuje Lucembursko systém dvojího data.

Datum odesílatele se liší od data adresáta.

Pro odesílatele je datem doručení datum odeslání.

Pro adresáta je datem doručení datum, kdy je písemnost doručena adresátovi.

Pokud adresát odmítne doporučený dopis převzít, pracovník pošty tuto skutečnost zaznamená do potvrzení o přijetí a doporučený dopis spolu s potvrzením o přijetí vrátí. V takovém případě se písemnost považuje za doručenu dnem, kdy je doporučený dopis předložen adresátovi.

### **Článek 14 – Potvrzení o doručení a kopie doručené písemnosti**

Lucembursko umožňuje vyplnit formulář potvrzení o doručení nebo nedoručení písemností v němčině i ve francouzštině.

#### Článek 15 – Náklady na doručení

Jednotná paušální sazba je stanovena na 165 EUR.

#### Článek 17 – Doručování diplomatickými zástupci nebo konzulárními úředníky

Lucembursko je proti tomu, aby jeho diplomatictí a konzulární zástupci přímo doručovali soudní a mimosoudní písemnosti v jiném členském státě.

Lucembursko je rovněž proti tomu, aby diplomatictí a konzulární zástupci jiných členských států doručovali takové písemnosti na jeho území, s výjimkou případů, kdy má být písemnost doručena státnímu příslušníkovi členského státu, z něhož pochází.

#### Článek 19 – Elektronické doručování

Nepoužije se.

#### Článek 20 – Přímé doručování

Lucembursko povoluje přímé doručování podle článku 20 nařízení (EU) 2020/1784 ze dne 25. listopadu 2020.

Ministerstvo spravedlnosti není v této věci příslušné. Na Ministerstvo spravedlnosti se neobracejte s žádnými dopisy ani dokumenty, pokud jde o doručování písemností.

Písemnosti může osobně doručit soudní vykonavatel; tato forma služby je známá pod francouzským termínem *signification*.

Soudní vykonavatelé v přijímajícím státě neodpovídají za správnost formy a obsahu písemnosti, která jim byla předána přímo zúčastněnou osobou.

Odpovídají pouze za formální náležitosti a postupy, které uplatňují při doručování písemností v přijímajícím státě.

Soudní vykonavatele lze vyhledávat prostřednictvím těchto internetových stránek:

[Chambre des huissiers de justice de Luxembourg](#)

#### Článek 22 – Nedostavení se žalované strany k soudu

Bez ohledu na čl. 22 odst. 1 mohou lucemburské soudy vydat rozhodnutí, pokud jsou splněny podmínky stanovené v čl. 22 odst. 2.

Podle čl. 22 odst. 4 může být v Lucembursku žádost o prominutí zmeškání lhůty prohlášena za nepřipustnou, pokud nebyla podána v přiměřené lhůtě – kterou posoudí soudce – od okamžiku, kdy se žalovaná strana dozvěděla o rozhodnutí, nebo od okamžiku, kdy skončila nemožnost jednat; žádosti nelze podávat po uplynutí jednoho roku od doručení rozhodnutí.

#### Článek 29 – Dohody nebo ujednání ve vztazích mezi členskými státy

Nepoužije se.

#### Ustanovení čl. 33 odst. 2 – Oznámení o předčasném provozu decentralizovaného informačního systému

Nepoužije se.

Poslední aktualizace: 17/01/2024

Originální verzi stránky (v jazyce příslušného členského státu) provozuje daný členský stát. Překlad pořídily útvary Evropské komise. Je možné, že změny, které v originální verzi případně provedly orgány daného členského státu, nebyly ještě do překladů zapracovány. Evropská komise vylučuje jakoukoli odpovědnost za jakékoli informace nebo údaje obsažené nebo uvedené v tomto dokumentu. Předpisy v oblasti autorských práv členských států odpovědných za tuto stránku naleznete v právním oznámení.

#### Doručování písemností (přepřacované znění) - Maďarsko

##### Ustanovení čl. 3 odst. 1 – Odesílající subjekty

Odesílajícím subjektem je v případě soudních písemností soud, v jehož řízení byla písemnost vyhotovena, v případě písemností předložených notářem notář, v jehož řízení byla písemnost vyhotovena, nebo v případě jiných mimosoudních písemností ministr spravedlnosti.

##### Ustanovení čl. 3 odst. 2 – Přijímající subjekty

Přijímajícím subjektem je okresní soud (*Járásbírószág*) příslušný podle adresy adresáta uvedené v žádosti o právní pomoc (v Budapešti obvodní soud v Pešti a maďarská komora soudních vykonavatelů (*Magyar Bírószági Végrehajtói Kar*)).

##### Ustanovení čl. 3 odst. 4 písm. c) – Způsoby přijímání písemností

Přijímající subjekt obdrží písemnosti určené k doručení poštou, faxem či elektronickými prostředky.

##### Ustanovení čl. 3 odst. 4 písm. d) – Jazyky, které mohou být použity pro vyplnění jednotného formuláře uvedeného v příloze I

Písemnosti se přijímají v maďarštině, angličtině, němčině a francouzštině.

#### Článek 4 – Ústřední orgán

V Maďarsku vykonává úkoly ústředního subjektu ministr spravedlnosti:

Igazságügyi Minisztérium

Nemzetközi Magánjogi Főosztály

Adresa: Nádor utca 22., 1051 Budapešť

Poštovní adresa: Pf. 2., 1357 Budapešť

Tel.: +36 1 795 5397, 1 795 3188

Fax: +36 1 550 3946

E-mail: [nmfo@im.gov.hu](mailto:nmfo@im.gov.hu)

#### Článek 7 – Pomoc s vyhledáváním adres

Funkci uvedenou v čl. 7 odst. 1 písm. a) vykonává ministr spravedlnosti:

Igazságügyi Minisztérium

Nemzetközi Magánjogi Főosztály

Adresa: Nádor utca 22., 1051 Budapešť

Poštovní adresa: Pf. 2., 1357 Budapešť

Tel.: +36 1 795 5397, 1 795 3188

Fax: +36 1 550 3946

E-mail: [nmfo@im.gov.hu](mailto:nmfo@im.gov.hu)

Informace uvedené v čl. 7 odst. 1 písm. c) jsou k dispozici na [portálu evropské e-justice](#) (Doručování právních dokumentů) v bodě 4.2.

#### Článek 8 – Zaslání písemností

Písemnosti se přijímají v maďarštině, angličtině, němčině a francouzštině.

#### Článek 12 – Odmítnutí přijmout písemnost

Maďarsko neposkytló překlad formuláře L v příloze I do jazyka třetí země.

#### Článek 13 – Datum doručení

Podle maďarského práva není stanovena žádná lhůta, ve které má být písemnost doručena.

#### Článek 14 – Potvrzení o doručení a kopie doručené písemností

Písemnosti se přijímají v maďarštině, angličtině, němčině a francouzštině.

#### **Článek 15 – Náklady na doručení**

Doručení písemností soudem je bezplatné.

Poplatek za služby soudního vykonavatele činí 7 500 HUF. Tato částka musí být zaplacená předem bankovním převodem na níže uvedený účet a k žádosti musí být připojeno potvrzení o převodu.

Majitel účtu: Magyar Bírósági Végrehajtói Kar

Banka vedoucí účet: Budapest Bank Nyrt.

Kód SWIFT (BIC): BUDAHUHB

IBAN: HU46 10103173-09701100-02004000

Ve zprávě pro příjemce uveďte: KU2-referenční číslo žádosti, jméno adresáta.

#### **Článek 17 – Doručování diplomatickými zástupci nebo konzulárními úředníky**

V Maďarsku lze způsob doručení podle článku 17 použít pouze tehdy, je-li adresát státním příslušníkem odesílajícího členského státu.

#### **Článek 19 – Elektronické doručování**

Maďarsko žádné další podmínky nestanoví.

#### **Článek 20 – Přímé doručování**

V Maďarsku může být způsob doručení podle článku 20 použit v souladu se zákonem o doručování soudními vykonavateli.

#### **Článek 22 – Nedostavení se žalované strany k soudu**

Maďarské soudy mohou případně vydat rozhodnutí, jsou-li splněny všechny podmínky stanovené v čl. 22 odst. 2.

V Maďarsku činí lhůta pro podání žádosti o prominutí zmeškání lhůty podle čl. 22 odst. 4 jeden rok.

#### **Článek 29 – Dohody nebo ujednání ve vztazích mezi členskými státy**

Nepoužije se.

#### **Ustanovení čl. 33 odst. 2 – Oznámení o předčasném provozu decentralizovaného informačního systému**

Nepoužije se.

Poslední aktualizace: 02/01/2024

Originální verzi stránky (v jazyce příslušného členského státu) provozuje daný členský stát. Překlad pořídily útvary Evropské komise. Je možné, že změny, které v originální verzi případně provedly orgány daného členského státu, nebyly ještě do překladů zapracovány. Evropská komise vylučuje jakoukoli odpovědnost za jakékoli informace nebo údaje obsažené nebo uvedené v tomto dokumentu. Předpisy v oblasti autorských práv členských států odpovědných za tuto stránku naleznete v právním oznámení.

#### **Doručování písemností (přepřacované znění) - Malta**

##### **Ustanovení čl. 3 odst. 1 – Odesílající subjekty**

Státní zastupitelství (L- Uffiċċju tal-Avukat tal-Istat)

Adresa: 16 Casa Scaglia, Triq Mikiel Anton Vassalli, Valletta, VLT1311

Tel.: (+356) 22265000

Email: [info@stateadvocate.mt](mailto:info@stateadvocate.mt)

##### **Ustanovení čl. 3 odst. 2 – Přijímající subjekty**

Státní zastupitelství (L- Uffiċċju tal-Avukat tal-Istat)

Adresa: 16 Casa Scaglia, Triq Mikiel Anton Vassalli, Valletta, VLT1311

Tel.: (+356) 22265000

Email: [info@stateadvocate.mt](mailto:info@stateadvocate.mt)

##### **Ustanovení čl. 3 odst. 4 písm. c) – Způsoby přijímání písemností**

Doporučený dopis. Originály písemností spolu s přílohou 1 a bankovním potvrzením o uhrazení poplatku je třeba zaslat poštou. Kopie mohou být zaslány předem e-mailem.

##### **Ustanovení čl. 3 odst. 4 písm. d) – Jazyky, které mohou být použity pro vyplnění jednotného formuláře uvedeného v příloze I**

Maltština a angličtina.

#### **Článek 4 – Ústřední orgán**

Státní zastupitelství (L- Uffiċċju tal-Avukat tal-Istat)

Adresa: 16 Casa Scaglia, Triq Mikiel Anton Vassalli, Valletta, VLT1311

Tel.: (+356) 22265000

Email: [info@stateadvocate.mt](mailto:info@stateadvocate.mt)

Místní příslušnost: Malta a Gozo

#### **Článek 7 – Pomoc s vyhledáváním adres**

Ustanovení čl. 7 odst. 1 písm. c) – Sídlo právnické osoby lze nalézt na internetové stránce maltského obchodního rejstříku na adrese:

[https://registry.mbr.mt/ROC/companySearch.do?action=companyDetails&\\_id=1576703936233](https://registry.mbr.mt/ROC/companySearch.do?action=companyDetails&_id=1576703936233)

Online systém umožňuje přístup k rejstříku všem fyzickým osobám, které chtějí získat informace o společnostech, nadacích a sdruženích. Informace obsažené v rejstříku zahrnují informace, které jsou bezplatné a obecně použitelné (veřejné informace). Patří sem názvy společností a registrační čísla, jejich sídla, datum založení atd. Každý může vyhledávat společnost buď podle jejího registračního čísla, podle názvu nebo části názvu.

Pokud jde o adresy fyzických osob, může zahraniční odesílající subjekt zaslat maltskému přijímajícímu subjektu žádost o zjištění adresy pro účely doručování, a to prostřednictvím této e-mailové adresy: [info@stateadvocate.mt](mailto:info@stateadvocate.mt)

Tyto žádosti by měly obsahovat osobní identifikační číslo, jméno a příjmení osoby, které má být písemnost doručena.

Maltský přijímající subjekt: i) nepodává žádosti o informace o adresách, ani ii) neposkytuje takovou pomoc z vlastního podnětu.

#### **Článek 8 – Zaslání písemností**

Maltština a angličtina.

#### **Článek 12 – Odmítnutí přijmout písemnost**

Oznámení uvedené v čl. 12 odst. 2 nařízení týkající se překladu pomocí formuláře L v příloze I do jazyka třetí země, není na Maltě použitelné.

#### **Článek 13 – Datum doručení**

Oznámení uvedené v čl. 33 odst. 1 – s odkazem na čl. 12 odst. 5 a čl. 13 odst. 2 – není na Maltě použitelné, neboť vnitrostátní právo nestanoví žádné takové zvláštní lhůty.

#### **Článek 14 – Potvrzení o doručení a kopie doručené písemnosti**

Maltština a angličtina.



## Článek 15 – Náklady na doručení

Maltské zákony určují pevný poplatek ve výši 50 EUR za každou žádost o doručení písemností na Maltě. K žádosti o doručení musí být přiložen doklad o zaplacení. Dokumenty budou zaslány zpět, aniž by byly zpracovány, pokud k žádosti o doručení nebude přiloženo bankovní potvrzení o provedení platby. Platby poplatků musí být hrazeny Státnímu zastupitelství bankovním převodem na tento bankovní účet:

Název banky: Central Bank of Malta

Název účtu: AG Office – Receipt of Service Documents

Číslo účtu: 40127EUR-CMG5-000-Y

IBAN: MT24MALT011000040127EURCMG5000Y

SWIFT kód: MALTMTMT

## Článek 17 – Doručování diplomatickými zástupci nebo konzulárními úředníky

Malta je proti doručování diplomatickými zástupci nebo konzulárními úředníky.

## Článek 19 – Elektronické doručování

Není použitelné.

## Článek 20 – Přímé doručování

Státní zastupitelství spolu s Agenturou pro soudní služby.

## Článek 22 – Nedostavení se žalované strany k soudu

To není možné, protože se vyžaduje doklad o doručení. Je-li však rozsudek vydán proti osobě, které nebylo řádně předem doručeno předvolání, může tato osoba ve lhůtě tří měsíců ode dne, kdy byla informována o rozsudku, požádat, aby byla věc znovu projednána.

## Článek 29 – Dohody nebo ujednání ve vztazích mezi členskými státy

Není použitelné.

## Ustanovení čl. 33 odst. 2 – Oznámení o předčasném provozu decentralizovaného informačního systému

Není použitelné.

Poslední aktualizace: 09/07/2024

Originální verzi stránky (v jazyce příslušného členského státu) provozuje daný členský stát. Překlad pořídily útvary Evropské komise. Je možné, že změny, které v originální verzi případně provedly orgány daného členského státu, nebyly ještě do překladů zapracovány. Evropská komise vylučuje jakoukoli odpovědnost za jakékoli informace nebo údaje obsažené nebo uvedené v tomto dokumentu. Předpisy v oblasti autorských práv členských států odpovědných za tuto stránku naleznete v právním oznámení.

## Doručování písemností (přepracované znění) - Rakousko

### Ustanovení čl. 3 odst. 1 – Odesílající subjekty

Podle čl. 3 odst. 1 nařízení (EU) 2020/1784 ze dne 25. listopadu 2020 o doručování soudních a mimosoudních písemností ve věcech občanských a obchodních v členských státech (doručování písemností) jsou rakouskými odesílajícími subjekty okresní soudy, ale i všechny ostatní soudy, pokud jsou například jako soudy, u nichž probíhá soudní řízení, povinny doručovat soudní písemnosti.

### Ustanovení čl. 3 odst. 2 – Přijímající subjekty

Podle čl. 3 odst. 2 nařízení (EU) 2020/1784 ze dne 25. listopadu 2020 o doručování soudních a mimosoudních písemností ve věcech občanských a obchodních v členských státech (doručování písemností) jsou přijímajícími subjekty výlučně okresní soudy.

### Ustanovení čl. 3 odst. 4 písm. c) – Způsoby přijímání písemností

I poté, co bude povinné zasílat písemnosti určené k doručení, žádosti a další dokumenty podle tohoto nařízení prostřednictvím decentralizovaného informačního systému založeného na systému e-CODEX (čl. 5 odst. 1 ve spojení s čl. 37 odst. 2 nařízení), lze v případě narušení uvedeného informačního systému (čl. 5 odst. 4) použít dosavadní dostupné prostředky pro zasílání písemností určených k doručení, žádostí a dalších dokumentů – zasílání poštou, jinými doručovacími službami (např. expresní zásilkovou službou), elektronickou poštou a faxem.

### Ustanovení čl. 3 odst. 4 písm. d) – Jazyky, které mohou být použity pro vyplnění jednotného formuláře uvedeného v příloze I

Formuláře mohou být vyplněny jak v angličtině, tak v němčině.

## Článek 4 – Ústřední orgán

Ústředním orgánem uvedeným v článku 4 nařízení je pro celé Rakousko:

Spolkové ministerstvo spravedlnosti

Museumstraße 7

1070 Wien

Telefon: (+43-1) 52 1 52 0

Fax: (+43-1) 52 1 52 2727

E-mail: [team.z@bmj.gv.at](mailto:team.z@bmj.gv.at)

## Článek 7 – Pomoc s vyhledáváním adres

Adresy příjemců v Rakousku lze nalézt takto (čl. 7 odst. 1 písm. c)):

Ústřední evidence obyvatel (*Zentrale Melderegister*, dále jen „evidence“) se nachází na rakouském spolkovém ministerstvu vnitra. Jedná se o veřejnou evidenci, která obsahuje všechny osoby registrované s [trvalým bydlištěm](#) a případně [přechodným bydlištěm](#) nebo bydlišti v Rakousku. Evidence obsahuje údaje o totožnosti (např. jméno, pohlaví, datum narození, číslo v evidenci, státní příslušnost atd.) a údaje o bydlišti fyzických osob. [Hlášení a zrušení](#) místa bydliště v Rakousku je povinné.

Zápisy do evidence provádějí různé [registrační orgány](#), matriční úřady a úřady pro občanství rakouských měst a obcí. Mají k ní přístup online všechny orgány (např. okresní, policejní). Přímý přístup mají na vyžádání i banky, pojišťovny, právníci, notáři a další subjekty kontrolované rakouským ministerstvem vnitra.

Každý si může u [registračních orgánů](#) (za poplatek) vyžádat [evidenční údaje](#) týkající se [trvalého bydliště](#) osoby.

Fyzickou osobu mohou vyhledat fyzické i právnické osoby a mohou získat informace o osobách zapsaných do evidence tak, že požádají o informace o [trvalém bydlišti](#) osoby. Údaje o datu narození mohou požadovat pouze osoby, které mají vůči vyžádané osobě (vyžádaným osobám) [příkaz k výkonu rozhodnutí](#).

Obecně se uvádějí pouze informace o trvalém bydlišti dané osoby. Pokud osoba, o jejíž údaje se žádá, nemá skutečně trvalé bydliště, jsou poskytnuty informace o jejím posledním zrušeném trvalém bydlišti.

Informace z evidence lze získat za podmínky, že osoba, jejíž údaje jsou požadovány, je individuálně odlišena určitými znaky, takže poskytnuté informace se nemohou týkat více než jedné osoby. K získání informací je třeba uvést křestní jméno a příjmení a alespoň jeden další znak vyžádané osoby, aby bylo možné s konečnou platností identifikovat osobu (např. datum narození, místo narození, státní příslušnost nebo předchozí adresu).

Příslušným orgánem je registrační úřad, tj. [obecní úřad](#); ve [statutárních městech](#) je to [městská rada](#) a ve Vídni obecní okresní úřad.



Žadosti o údaje z evidence mohou být podávány neformálně osobně, poštou nebo prostřednictvím internetu.

O údaje z evidence lze požádat on-line na internetových stránkách evidence nebo prostřednictvím [oesterreich.gv.at](https://oesterreich.gv.at). Vyžaduje se aktivovaná [karta občana](#) a možnost elektronické platby. Požadované informace jsou poskytnuty ihned po zaplacení správního poplatku. Stávající správní poplatek ve výši 3,30 EUR je splatný i v případě, že vyhledávání nepřinese žádný jasný výsledek.

K získání údajů z evidence je nutný [úřední průkaz totožnosti s fotografií](#). V případě písemných žádostí musí být předložen originální úřední doklad nebo [kopie ověřená](#) notářem nebo soudem.

Písemné žádosti jsou zpoplatněny poplatkem ve výši 14,30 EUR. Při vyhledávání v místní evidenci obyvatel činí poplatek 2,10 EUR a v ústřední evidenci obyvatel činí 3,30 EUR.

#### **Článek 8 – Zaslání písemností**

Formulář A lze vyplnit v angličtině i němčině.

#### **Článek 12 – Odmítnutí přijmout písemnost**

Překlady, které mohly být vypracovány na základě soudního příkazu, nejsou přijímány.

#### **Článek 13 – Datum doručení**

Zdá se, že v rakouských právních předpisech v současné době neexistují žádné dokumenty typu uvedeného v čl. 12 odst. 5 a čl. 13 odst. 2.

#### **Článek 14 – Potvrzení o doručení a kopie doručené písemnosti**

Potvrzení (formulář K) lze vyplnit v němčině nebo angličtině.

#### **Článek 15 – Náklady na doručení**

Neplatí se žádné pevné poplatky.

#### **Článek 17 – Doručování diplomatickými zástupci nebo konzulárními úředníky**

Rakousko není proti doručení stanovenému v čl. 17 odst. 1.

#### **Článek 19 – Elektronické doručování**

Rakousko nestanovilo žádné další podmínky pro elektronické doručování e-mailem podle čl. 19 odst. 1 písm. b) ve spojení s čl. 19 odst. 2 nařízení (EU) 2020/1784 ze dne 25. listopadu 2020 o doručování soudních a mimosoudních písemností ve věcech občanských a obchodních v členských státech (doručování písemností).

#### **Článek 20 – Přímé doručování**

Doručování soudních písemností přímo prostřednictvím soudních úředníků, úředníků nebo jiných příslušných osob přijímajícího členského státu není podle rakouských právních předpisů přípustné.

#### **Článek 22 – Nedostavení se žalované strany k soudu**

Odchylně od ustanovení čl. 22 odst. 1 mohou v této věci vydat rozhodnutí rakouské soudy za podmínek stanovených v čl. 22 odst. 2.

Rakousko nestanovilo lhůtu uvedenou v čl. 22 odst. 4 posledním pododstavci pro podání žádosti o prominutí zmeškání lhůty.

#### **Článek 29 – Dohody nebo ujednání ve vztazích mezi členskými státy**

Jak již bylo oznámeno v dopisech německého a rakouského spolkového ministerstva spravedlnosti ze dne 23. února 2009 týkajících se nařízení (ES) č. 1393/2007, mezi Německem a Rakouskem by mělo platit i nadále toto:

Pokud jde o vzájemnou právní pomoc, jež se rovněž týká soudního doručování, Německo a Rakousko nadále uplatňují dohodu o dalším zjednodušení právních úkonů uzavřenou mezi jejich vládami dne 6. června 1959 podle Haagské úmluvy ze dne 1. března 1954 (zveřejněnou v rakouské spolkové sbírce zákonů č. 27/1960 a v německé spolkové sbírce zákonů č. 1959 II, s. 1523).

#### **Ustanovení čl. 33 odst. 2 – Oznámení o předčasném provozu decentralizovaného informačního systému**

V tomto ohledu zatím neexistují žádné konkrétní plány.

Poslední aktualizace: 01/07/2024

Originální verzi stránky (v jazyce příslušného členského státu) provozuje daný členský stát. Překlad pořídily útvary Evropské komise. Je možné, že změny, které v originální verzi případně provedly orgány daného členského státu, nebyly ještě do překladů zapracovány. Evropská komise vylučuje jakoukoli odpovědnost za jakékoli informace nebo údaje obsažené nebo uvedené v tomto dokumentu. Předpisy v oblasti autorských práv členských států odpovědných za tuto stránku naleznete v právním oznámení.

Upozorňujeme, že výchozí [PL](#) verze této stránky byla v nedávné době aktualizována. Na překladu do jazyka, ve kterém se vám stránka právě zobrazuje, zatím pracujeme.

#### **[Doručování písemností \(přepřpracované znění\) - Polsko](#)**

##### **Ustanovení čl. 3 odst. 1 – Odesílající subjekty**

Soud, který vede řízení (okresní soud (*sąd rejonowy*), krajský soud (*sąd okręgowy*), odvolací soud (*sąd apelacyjny*) nebo Nejvyšší soud (*Sąd Najwyższy*)).

##### **Ustanovení čl. 3 odst. 2 – Přijímající subjekty**

Okresní soud, v jehož obvodu má dojít k doručení písemnosti.

##### **Ustanovení čl. 3 odst. 4 písm. c) – Způsoby přijímání písemností**

Dokumenty lze zasílat poštou.

##### **Ustanovení čl. 3 odst. 4 písm. d) – Jazyky, které mohou být použity pro vyplnění jednotného formuláře uvedeného v příloze I**

Kromě polštiny lze formuláře vyplnit v angličtině nebo němčině.

##### **Článek 4 – Ústřední orgán**

Ministerstvo spravedlnosti, odbor pro mezinárodní spolupráci a lidská práva (*Ministerstwo Sprawiedliwości, Departament Współpracy Międzynarodowej i Praw Człowieka*)

Al. Ujazdowskie 11, 00-950 Warszawa, tel: +48 22 23 90 870

E-mail: [sekretariat.dwmpc@ms.gov.pl](mailto:sekretariat.dwmpc@ms.gov.pl)

##### **Článek 7 – Pomoc s vyhledáváním adres**

##### **Informace, které mají pomoci se zjištěním adresy podle čl. 7 odst. 2 písm. a) ve spojení s čl. 7 odst. 1 písm. c)**

Adresy bydliště fyzických osob:

subjekt, jenž má právní zájem na ověření adresy osoby, které má být písemnost doručena, se může se žádostí o zjištění adresy této osoby obrátit na kteréhokoliv starostu obce či města. Informace lze získat na základě podání žádosti. Žádost může být podána pouze jednomu obecnímu úřadu a podléhá poplatku (na účet obecního úřadu, kterému je žádost podána) ve výši 31 PLN, přičemž k žádosti je třeba přiložit potvrzení o jeho zaplacení. Žadatel musí rovněž prokázat právní zájem, na jehož základě mají být údaje z rejstříku zpřístupněny. Tento zájem lze prokázat dokumentem zakládajícím právní povinnost jednat určitým způsobem (např. žaloba, dopis soudního vykonavatele, smlouva).

Adresy podniků (veřejné obchodní společnosti, osobní společnosti, komanditní společnosti, společnosti s ručením omezeným a akciové společnosti, družstva, státní podniky, subjekty v oblasti výzkumu a vývoje, zahraniční podniky a jejich pobočky, jakož i vzájemné pojišťovny): jsou k dispozici online v rejstříku vedeném v rámci Národního soudního rejstříku (*Krajowy Rejestr Sądowy*). Rejstřík je veden v souladu s pravidly formální otevřenosti (každý má právo na přístup k údajům v rejstříku).

Informace dostupné online jsou k dispozici na těchto stránkách:

🔗 <http://bip.ms.gov.pl/rejestry-i-ewidencje/okrajowy-rejestr-sadowy/elektroniczny-dostepdo-krajowego-rejestru-sadowego/>

vyhledávání: 🔗 <https://ems.ms.gov.pl/krs/wyszukiwaniepodmiotu>

Údaje o fyzických osobách vykonávajících hospodářskou činnost jsou shromažďovány v centrálním obchodním rejstříku (*Centralna Ewidencja i Informacja o Działalności Gospodarczej*), k němuž má přístup každý.

Vyhledávání v centrálním obchodním rejstříku: 🔗 <https://prod.ceidg.gov.pl/ceidg.cms.engine/>.

#### **Informace uvedené v čl. 7 odst. 2 písm. c)**

Orgán přijímající žádost (přijímající subjekt v Polsku) není povinen se obracet a v zásadě se neobrací na příslušné rejstříky za účelem zjištění adresy, pokud se adresa uvedená přijímajícím subjektem ukáže jako nesprávná. V praxi může orgán, považuje-li to za vhodné, posoudit, zda je v adrese zjevná chyba, nebo pokud odesílající subjekt uvede, že adresa je z veřejně přístupného rejstříku, ověřit aktuálnost adresy podle údajů v tomto rejstříku.

#### **Článek 8 – Zaslání písemností**

Kromě polštiny lze formulář vyplnit v angličtině nebo němčině.

#### **Článek 12 – Odmítnutí přijmout písemnost**

Není relevantní.

#### **Článek 13 – Datum doručení**

Není relevantní.

#### **Článek 14 – Potvrzení o doručení a kopie doručené písemnosti**

Formulář lze vyplnit v polštině, angličtině nebo němčině.

#### **Článek 15 – Náklady na doručení**

V souvislosti s doručováním písemností nejsou účtovány žádné poplatky.

#### **Článek 17 – Doručování diplomatickými zástupci nebo konzulárními úředníky**

Polsko nepřipouští doručování písemností diplomatickými či konzulárními zastoupeními na jeho území, vyjma případů, kdy má být písemnost doručena státnímu příslušníku odesílajícího členského státu.

#### **Článek 19 – Elektronické doručování**

Není relevantní.

#### **Článek 20 – Přímé doručování**

Polsko na svém území nepřipouští způsob doručování uvedený v tomto článku.

#### **Článek 22 – Nedostavení se žalované strany k soudu**

Žádost o prominutí zmeškání lhůty podaná jeden rok po uplynutí lhůty je přípustná pouze ve výjimečných případech.

#### **Článek 29 – Dohody nebo ujednání ve vztazích mezi členskými státy**

Není relevantní.

#### **Ustanovení čl. 33 odst. 2 – Oznámení o předčasném provozu decentralizovaného informačního systému**

Není relevantní.

Poslední aktualizace: 27/05/2024

Originální verzi stránky (v jazyce příslušného členského státu) provozuje daný členský stát. Překlad pořídily útvary Evropské komise. Je možné, že změny, které v originální verzi případně provedly orgány daného členského státu, nebyly ještě do překladů zapracovány. Evropská komise vylučuje jakoukoli odpovědnost za jakékoli informace nebo údaje obsažené nebo uvedené v tomto dokumentu. Předpisy v oblasti autorských práv členských států odpovědných za tuto stránku naleznete v právním oznámení.

#### **Doručování písemností (přepracované znění) - Portugalsko**

##### **Ustanovení čl. 3 odst. 1 – Odesílající subjekty**

okresní soudy (*tribunais judiciais de comarca*),

rejstříkové úředníci (*conservadores*),

notáři (*notários*),

soudní exekutoři (*agentes de execução*) a

právní zástupci (*mandatários judiciais*).

##### **Ustanovení čl. 3 odst. 2 – Přijímající subjekty**

i) soudní sekce s obecnou příslušností (*juízo de competência genérica*) nebo, existuje-li, místní občanskoprávní soudní sekce (*juízo local cível*) příslušného okresního soudu a

ii) soudní exekutoři (Komora právních zástupců a soudních exekutorů (*Ordem dos Solicitadores e dos Agentes de Execução*, OSAE)).

##### **Ustanovení čl. 3 odst. 4 písm. c) – Způsoby přijímání písemností**

Poštou.

##### **Ustanovení čl. 3 odst. 4 písm. d) – Jazyky, které mohou být použity pro vyplnění jednotného formuláře uvedeného v příloze I**

Kromě portugalského také španělština a angličtina.

#### **Článek 4 – Ústřední orgán**

Direção-Geral da Administração da Justiça (Generální ředitelství pro správu soudnictví)

Av. D. João II, 1.08.01 D/E – Pisos 0, 9 a 14

PT – 1990-097 LISABON

Tel. +351 217 906 500, +351 217 906 200/1

Fax: +351 211 545 116, +351 211 545 100

E-mailová adresa: 🔗 [correio@dgaj.mj.pt](mailto:correio@dgaj.mj.pt)

Internetové stránky: 🔗 <https://dgaj.justica.gov.pt/>

#### **Článek 7 – Pomoc s vyhledáváním adres**

Pro účely čl. 7 odst. 1 písm. a) je určeným orgánem, na který se mohou obrátit odesílající subjekty se žádostmi o zjištění adresy osoby, které má být písemnost doručena:

Direção-Geral da Administração da Justiça

Av. D. João II, 1.08.01 D/E – Pisos 0, 9 a 14

PT – 1990-097 LISABON

Tel. +351 217 906 500, +351 217 906 200/1

Fax: +351 211 545 116, +351 211 545 100

E-mailová adresa: [✉ correo@dgaj.mj.pt](mailto:correo@dgaj.mj.pt)

Internetové stránky: [✉ https://dgaj.justica.gov.pt/](https://dgaj.justica.gov.pt/)

Pro účely čl. 7 odst. 2 písm. c), pokud jde o přijímající subjekty:

**soudní sekce s obecnou příslušností nebo, existuje-li, místní občanskoprávní soudní sekce příslušného okresního soudu:** je-li adresa uvedená v žádosti o doručení nesprávná, použije se pro účely doručení písemností vnitrostátní právo upravující obdobné případy ve vnitrostátních sporech, tj. příslušná ustanovení článků 226 a 236 portugalského občanského soudního řádu;

**soudní exekutoři (OSAE):** žádosti jsou podávány u rejstříků evidujících obyvatele nebo u jiných databází, pokud takové rejstříky nebo databáze existují, aby bylo možné vyhledat novou adresu osoby, které má být písemnost doručena.

#### Článek 8 – Zaslání písemností

Kromě portugalského také španělština a angličtina.

#### Článek 12 – Odmítnutí přijmout písemnost

Bude-li pořízen překlad formuláře L uvedeného v příloze I do jazyka třetí země, bude zaslán Komisi, aby jej bylo možné následně zveřejnit na portálu evropské e-justice.

#### Článek 13 – Datum doručení

Pro účely čl. 12 odst. 5 a čl. 13 odst. 2 nařízení stanoví článek 323 portugalského občanského zákoníku, že lhůta pro uplatnění práv se přerušuje po pěti dnech ode dne požádání o doručení, pokud nebylo doručení možné z důvodu, který žadatel nemůže ovlivnit.

#### Článek 14 – Potvrzení o doručení a kopie doručené písemnosti

Kromě portugalského také španělština a angličtina.

#### Článek 15 – Náklady na doručení

Doručení soudních písemností pocházejících z jiného členského státu obecně nepodléhá úhradě poplatků či nákladů, jsou-li tyto písemnosti adresovány soudům.

Pokud se však doručení soudních písemností uskutečňuje prostřednictvím osobního kontaktu, soudního úředníka nebo soudního exekutora, je třeba uhradit tyto poplatky:

##### 1. Soudní exekutoři:

Úspěšné doručení: 76 EUR.

Neúspěšné doručení (např. pokud příjemce na dané adrese nebydlí nebo adresa neexistuje): 50,50 EUR.

##### 2. Soudní úředníci:

Úspěšné doručení: 51 EUR.

Neúspěšné doručení (např. pokud příjemce na dané adrese nebydlí nebo adresa neexistuje): neplatí se žádný poplatek.

#### Článek 17 – Doručování diplomatickými zástupci nebo konzulárními úředníky

Portugalsko nesouhlasí s tím, aby měl na jeho území jiný členský stát možnost doručovat soudní písemnosti konzulární nebo diplomatickou cestou, ledaže mají být písemnosti doručeny státnímu příslušníku odesílajícího členského státu.

#### Článek 19 – Elektronické doručování

Nepoužije se.

#### Článek 20 – Přímé doručování

Nepoužije se.

#### Článek 22 – Nedostavení se žalované strany k soudu

Aniž je dotčen čl. 22 odst. 1 mohou portugalské soudy vydat rozhodnutí, jsou-li splněny všechny podmínky podle čl. 22 odst. 2.

Pro účely čl. 22 odst. 4 musí být v Portugalsku žádost o prominutí zmeškání lhůty pro podání opravného prostředku podána do jednoho roku od vydání napadeného rozhodnutí. Po uplynutí této lhůty nebude žádosti vyhověno.

#### Článek 29 – Dohody nebo ujednání ve vztazích mezi členskými státy

[✉ Dohoda mezi Portugalskou republikou a Španělským královstvím ze dne 19. listopadu 1997 o soudní spolupráci v trestních a občanskoprávních věcech](#)  
**Ustanovení čl. 33 odst. 2 – Oznámení o předčasném provozu decentralizovaného informačního systému**

Nepoužije se.

Poslední aktualizace: 02/07/2024

Originální verzi stránky (v jazyce příslušného členského státu) provozuje daný členský stát. Překlad pořídily útvary Evropské komise. Je možné, že změny, které v originální verzi případně provedly orgány daného členského státu, nebyly ještě do překladů zapracovány. Evropská komise vylučuje jakoukoli odpovědnost za jakékoli informace nebo údaje obsažené nebo uvedené v tomto dokumentu. Předpisy v oblasti autorských práv členských států odpovědných za tuto stránku naleznete v právním oznámení.

#### Doručování písemností (přepracované znění) - Rumunsko

##### Ustanovení čl. 3 odst. 1 – Odesílající subjekty

Co se týče soudních písemností, odesílajícími subjekty jsou všechny rumunské soudy: okresní soudy (*judecătoriale*), tribunály (*tribunalele*), odvolací soudy (*curțile de apel*), Nejvyšší soudní a kasační dvůr (*Înalta Curte de Casație și Justiție*).

Co se týče mimosoudních písemností, odesílajícími subjekty jsou okresní soudy, v jejichž obvodech mají notáři a soudní exekutoři sídlo.

##### Ustanovení čl. 3 odst. 2 – Přijímající subjekty

Subjektem, který přijímá žádosti o doručení soudních i mimosoudních písemností z členských států Evropské unie, je okresní soud, v jehož obvodě má adresát písemnosti bydliště nebo sídlo.

##### Ustanovení čl. 3 odst. 4 písm. c) – Způsoby přijímání písemností

Pošta. Fax.

##### Ustanovení čl. 3 odst. 4 písm. d) – Jazyky, které mohou být použity pro vyplnění jednotného formuláře uvedeného v příloze I

Rumunsko kromě formulářů vyplněných v rumunštině rovněž přijímá standardní formuláře vyplněné anglicky a francouzsky.

#### Článek 4 – Ústřední orgán

Ministerul Justiției (Ministerstvo spravedlnosti)

Ředitelství pro mezinárodní právo a justiční spolupráci (Direcția Drept Internațional și Cooperare Judiciară)

Serviciul Cooperare Judiciară Internațională în Materie Civilă și Comercială (Oddělení pro mezinárodní soudní spolupráci v občanských a obchodních věcech)

Strada Apolodor 17, Sector 5, 050741, Bukurešť

Tel.: +40 37204 1077 (sekretariát), fax: +40 37204 1079. E-mail: [dreptinternational@just.ro](mailto:dreptinternational@just.ro); [ddit@just.ro](mailto:ddit@just.ro)

#### **Článek 7 – Pomoc s vyhledáváním adres**

Osobní údaje lze poskytnout pouze v případě, že k tomu existuje oprávněný právní základ. Za žádost o osobní údaje s oprávněným právním základem se považuje žádost obdržena od policejních orgánů, Ministerstva národní obrany, státního zastupitelství, soudního dvora, specializovaných institucí sociální péče, pokud jde o nezletilé osoby nebo jiné osoby s právem na ochranu, a od fyzických a právnických osob, jejichž oprávněné zájmy jsou podloženy písemnými doklady prokazujícími právní základ. Neexistuje-li oprávněný právní základ, může k předání osobních údajů dojít pouze po předchozím získání výslovného a jednoznačného souhlasu subjektů údajů.

S výhradou výše uvedeného a v souladu s čl. 7 odst. 1 písm. a) a b) mohou být žádosti o informace ohledně adresy fyzické osoby – rumunského občana – v Rumunsku zasílány na adresu Ředitelství pro evidenci osob a správu databází: Directia pentru Evidenta Persoanelor si Administrarea Bazelor de Date – DEPABD, str. Obcina Mare nr. 2, Sector 6, Bukurešť. E-mail: [depabd@mai.gov.ro](mailto:depabd@mai.gov.ro); internetové stránky: <https://www.onrc.ro/index.php/ro/informatii/informatii-rc#Raport>

Kromě toho lze podle čl. 7 odst. 1 písm. a) a b) požádat o informace o adrese sídla právnické osoby, a to on-line prostřednictvím služby InfoCert Národního úřadu pro obchodní rejstřík. Aby bylo možné získat přístup k portálu on-line služeb Národního úřadu pro obchodní rejstřík, je třeba vytvořit si uživatelský účet na portálu Recom online. Po vytvoření účtu může uživatel v závislosti na druhu požadované služby získat bezplatný nebo placený přístup. Více informací naleznete [zde](#).

Okresní soud (přijímající subjekt) není povinen z moci úřední zjišťovat stávající adresu adresáta písemností, pokud adresa uvedená v žádosti není správná.

#### **Článek 8 – Zaslání písemností**

Rumunsko kromě formuláře vyplněného v rumunštině rovněž přijímá standardní formuláře vyplněné anglicky a francouzsky.

#### **Článek 12 – Odmítnutí přijmout písemnost**

Nepoužije se.

#### **Článek 13 – Datum doručení**

Nepoužije se.

#### **Článek 14 – Potvrzení o doručení a kopie doručené písemnosti**

Rumunsko kromě formuláře vyplněného v rumunštině rovněž přijímá standardní formuláře vyplněné anglicky a francouzsky.

#### **Článek 15 – Náklady na doručení**

Nepoužije se.

#### **Článek 17 – Doručování diplomatickými zástupci nebo konzulárními úředníky**

Rumunsko prohlašuje, že diplomatictí zástupci a zahraniční konzulární zástupci nemohou doručovat soudní a mimosoudní písemnosti na rumunském státním území, pokud nejde o občany státu, který zastupují.

#### **Článek 19 – Elektronické doručování**

Nepoužije se.

#### **Článek 20 – Přímé doručování**

V souladu s čl. 154 odst. 5 občanského soudního řádu mohou být procesní písemnosti na žádost zúčastněné strany a na její náklady doručeny přímo soudními exekutory, kteří budou muset splnit procesní náležitosti stanovené občanským soudním řádem pro předvolání a doručování procesních písemností. V některých situacích rumunské právní předpisy stanoví možnost doručení mimosoudních písemností přímo prostřednictvím soudního exekutora (např. čl. 1522 odst. 2 občanského zákoníku – písemná výzva k plnění určená dlužníkovi).

Rejstřík soudních exekutorů je k dispozici na této [adrese](#).

#### **Článek 22 – Nedostavení se žalované strany k soudu**

##### **ustanovení čl. 22 odst. 4**

Návrh na prominutí zmeškání lhůty je nepřipustný, pokud je podán po uplynutí lhůty jednoho roku od vydání rozhodnutí.

##### **ustanovení čl. 22 odst. 2**

Rumunský soud může vydat rozhodnutí, i když nebylo obdrženo potvrzení o doručení nebo oznámení návrhu na zahájení řízení nebo jiné rovnocenné písemnosti, pokud jsou splněny všechny podmínky stanovené v čl. 22 odst. 2.

#### **Článek 29 – Dohody nebo ujednání ve vztazích mezi členskými státy**

Nepoužije se.

#### **Ustanovení čl. 33 odst. 2 – Oznámení o předčasném provozu decentralizovaného informačního systému**

Nepoužije se.

Poslední aktualizace: 26/06/2023

Originální verzi stránky (v jazyce příslušného členského státu) provozuje daný členský stát. Překlad pořídily útvary Evropské komise. Je možné, že změny, které v originální verzi případně provedly orgány daného členského státu, nebyly ještě do překladů zapracovány. Evropská komise vylučuje jakoukoli odpovědnost za jakékoli informace nebo údaje obsažené nebo uvedené v tomto dokumentu. Předpisy v oblasti autorských práv členských států odpovědných za tuto stránku naleznete v právním oznámení.

#### **Doručování písemností (přepracované znění) - Slovinsko**

##### **Ustanovení čl. 3 odst. 1 – Odesílající subjekty**

Orgány, které odesílají písemnosti, jsou okresní soudy (*okrajna sodišča*), krajské soudy (*okrožna sodišča*), soud pro věci pracovní a sociálního zabezpečení (*delovno in socialno sodišče*), správní soud (*upravno sodišče*), vyšší soudy (*višja sodišča*), Nejvyšší soud (*Vrhovno sodišče*), Ústavní soud (*Ustavno sodišče*) a státní zastupitelství (*Državno odvetništvo*).

##### **Ustanovení čl. 3 odst. 2 – Přijímající subjekty**

Orgány příslušnými pro přijímání písemností jsou krajské soudy.

##### **Ustanovení čl. 3 odst. 4 písm. c) – Způsoby přijímání písemností**

Použije-li se na přijímání žádostí čl. 5 odst. 4 nařízení, doručení se uskutečňuje prostřednictvím poštovních služeb, včetně expresních služeb a telefaxu.

##### **Ustanovení čl. 3 odst. 4 písm. d) – Jazyky, které mohou být použity pro vyplnění jednotného formuláře uvedeného v příloze I**

Formuláře uvedené v příloze I se přijímají ve slovinštině nebo angličtině.

#### **Článek 4 – Ústřední orgán**

Ústředním orgánem pro provádění nařízení je Ministerstvo spravedlnosti:

Ministrstvo za pravosodje

Župančičeva 3  
SLO-1000 Ljubljana  
Tel.: +386 13695394  
Fax: +386 13695233  
E-mail: [gp.mp@gov.si](mailto:gp.mp@gov.si)

#### Článek 7 – Pomoc s vyhledáváním adres

Sloviské orgány poskytují pomoc při určení adresy takto:

a) odesílající subjekt podává žádosti o určení adresy osoby, které má být písemnost doručena, krajskému soudu (přijímající orgán je uveden v článku 2 nařízení, kontaktní údaje jsou uvedeny v bodě 2).

Soudy mají přístup do databáze evidence obyvatel a mohou z vlastního podnětu nebo na žádost dožadujícího soudu získat informace o adresách, pokud je adresa uvedená v žádosti o doručení nepřesná nebo neznámá.

#### Článek 8 – Zaslání písemností

Formuláře uvedené v příloze A se přijímají ve slovinštině nebo angličtině.

#### Článek 12 – Odmítnutí přijmout písemnost

Nepoužije se.

#### Článek 13 – Datum doručení

Sloviské vnitrostátní právo nestanoví lhůtu pro doručení písemností.

#### Článek 14 – Potvrzení o doručení a kopie doručené písemnosti

Formuláře uvedené v příloze K se přijímají ve slovinštině nebo angličtině.

#### Článek 15 – Náklady na doručení

Obecně platí, že za doručení písemností příslušným sloviským soudem se náklady na doručení neplatí, s výjimkou nákladů na doručení detektivem nebo vykonavatelem, pokud o takový způsob doručení strana požádá. Náklady na toto doručení platí žadatel. V souladu s pravidly pro doručování detektivy a vykonavatelů v občanskoprávním soudním řízení a v trestním řízení (*Pravilnik o vročanju po detektivih in izvršiteljih v civilnih sodnih postopkih in v kazenskem postopku*) činí v současné době poplatek za osobní doručení 50 EUR. Odměna za práci doručovatele se zvyšuje o DPH, je-li doručovatel plátcem DPH. V případě neúspěšného doručení má doručovatel nárok na 20 % poplatku. Nehledě na to může soud stanovit vyšší podíl poplatku, který nesmí překročit 50 %, pokud pro to existují oprávněné důvody na základě přiloženého výpisu ze spisu nebo jiného příslušného důkazu. Doručovatel má rovněž nárok na náhradu nákladů na dopravu.

#### Článek 17 – Doručování diplomatickými zástupci nebo konzulárními úředníky

Slovisko nebrání tomu, aby byly písemnosti doručovány prostřednictvím diplomatických nebo konzulárních zástupců za podmínek uvedených v čl. 17 odst. 1.

Slovisko je proti doručování soudních písemností osobám, které mají bydliště ve Slovinsku, prostřednictvím diplomatických nebo konzulárních zástupců jiné země, kromě případu, kdy se písemnosti musí doručit občanům členského státu, z něhož písemnosti pochází.

#### Článek 19 – Elektronické doručování

Slovisko nestanoví žádné další podmínky, za nichž přijímá elektronické doručování podle čl. 19 odst. 1 písm. b).

#### Článek 20 – Přímé doručování

Slovisko sděluje, že jeho vnitrostátní právo přímé doručování nepřipouští.

#### Článek 22 – Nedostavení se žalované strany k soudu

Slovisko sděluje, že soudce bez ohledu na čl. 22 odst. 1 nařízení může vynést rozsudek, i když neobdržel potvrzení o doručení nebo dodání, pokud jsou splněny podmínky uvedené v čl. 22 odst. 2 nařízení.

V souladu s čl. 22 odst. 4 nařízení Slovisko sděluje, že žádost o navrácení do původního stavu může být podána do jednoho roku ode dne vynesení rozsudku.

#### Článek 29 – Dohody nebo ujednání ve vztazích mezi členskými státy

Dohoda mezi Slovenskou republikou a Chorvatskou republikou o právní pomoci ve věcech občanských a trestních ze dne 7. února 1994.

#### Ustanovení čl. 33 odst. 2 – Oznámení o předčasném provozu decentralizovaného informačního systému

Nepoužije se.

Poslední aktualizace: 19/01/2023

Originální verzi stránky (v jazyce příslušného členského státu) provozuje daný členský stát. Překlad pořídily útvary Evropské komise. Je možné, že změny, které v originální verzi případně provedly orgány daného členského státu, nebyly ještě do překladů zapracovány. Evropská komise vylučuje jakoukoli odpovědnost za jakékoli informace nebo údaje obsažené nebo uvedené v tomto dokumentu. Předpisy v oblasti autorských práv členských států odpovědných za tuto stránku naleznete v právním oznámení.

#### Doručování písemností (přepřacované znění) - Slovensko

##### Ustanovení čl. 3 odst. 1 – Odesílající subjekty

*Soudy a notáři* (v dědickém řízení a v řízení o umoření listiny).

##### Ustanovení čl. 3 odst. 2 – Přijímající subjekty

*Okresní soudy.*

##### Ustanovení čl. 3 odst. 4 písm. c) – Způsoby přijímání písemností

Písemnosti zasláné v tištěné podobě poštovní službou.

##### Ustanovení čl. 3 odst. 4 písm. d) – Jazyky, které mohou být použity pro vyplnění jednotného formuláře uvedeného v příloze I

Slovenská republika pro účely vyplňování formulářů akceptuje kromě slovenského jazyka i český jazyk a anglický jazyk.

#### Článek 4 – Ústřední orgán

Ministerstvo spravodlnosti Slovenskej republiky

Odbor mezinárodního práva soukromého

Račianska ul. 71

813 11 Bratislava

Slovenská republika

Tel.: +421 2 888 91 111

Fax: +421 2 888 91 604

E-mail: [civil.inter.coop@justice.sk](mailto:civil.inter.coop@justice.sk)

Internetové stránky: <https://www.justice.gov.sk>



Jazykové znalosti: slovenština, čeština, angličtina, francouzština.

## **Článek 7 – Pomoc s vyhledáváním adres**

### **K čl. 7 odst. 2 písm. a)**

Slovenská republika bude poskytovat pomoc uvedenou v odst. 1 písm. a) – orgány, jimž je třeba adresovat žádost o zjištění pobytu, jsou *okresní soudy* (jakýkoliv okresní soud; všechny okresní soudy jsou zároveň i přijímačícími subjekty ve smyslu čl. 3 odst. 2).

### **K čl. 7 odst. 2 písm. c)**

Přijímačící orgány Slovenské republiky z vlastního podnětu žádají o informace o adresách z registru obyvatel nebo jiných databází, pokud adresa uvedená v žádosti o doručení není správná.

## **Článek 8 – Zaslání písemností**

Slovenská republika pro účely vyplňování formulářů akceptuje kromě slovenského jazyka i český jazyk a anglický jazyk.

## **Článek 12 – Odmítnutí přijmout písemnost**

Nepoužije se.

## **Článek 13 – Datum doručení**

Nepoužije se.

## **Článek 14 – Potvrzení o doručení a kopie doručené písemností**

Slovenská republika pro účely vyplňování formulářů akceptuje kromě slovenského jazyka i český jazyk a anglický jazyk.

## **Článek 15 – Náklady na doručení**

Doručování zpravidla provádí dožádaný soud; za určitých okolností však soud může pověřit doručením písemností soudního úředníka a je-li tímto orgánem osoba soudního exekutora, je toto doručení zpoplatněno paušální částkou 10 eur za každou doručovanou písemnost.

## **Článek 17 – Doručování diplomatickými zástupci nebo konzulárními úředníky**

Slovenská republika je proti možnosti doručovat soudní písemnosti prostřednictvím diplomatických nebo konzulárních zástupců, kromě případu, kdy mají být dokumenty doručeny státnímu příslušníkovi členského státu, v němž byla písemnost vyhotovena.

## **Článek 19 – Elektronické doručování**

Právní řád Slovenské republiky nedovoluje doručení písemnosti prostřednictvím e-mailu, jedná-li se o písemnosti, které se doručují do vlastních rukou; jedná se o tyto písemnosti:

Podle zákona č. 160/2015 Sb. z., civilního sporového řádu (civilný sporový poriadok, dále jen „CSP“) se do vlastních rukou doručují tyto písemnosti:

- usnesení, kterým soud povolil změnu žaloby, pokud subjekty nebyly na jednání, na němž došlo ke změně, přítomny (§ 142 odst. 2 CSP),
- žaloba s přílohami, pokud soud žalobu nezamítl nebo nerozhodl o zastavení řízení (§ 167 odst. 1 CSP),
- vyjádření žalovaného, pokud žalovaný uplatněný nárok v plném rozsahu neuzná (§ 167 odst. 3 CSP),
- vyjádření žalobce k vyjádření žalovaného podle § 167 odst. 3 (§ 167 odst. 4 CSP),
- předvolání k předběžnému projednání sporu (§ 169 odst. 2 CSP),
- rozsudek (§ 223 odst. 1 CSP),
- platební rozkaz se žalobou (§ 266 odst. 1 CSP),
- odpor žalovaného proti platebnímu rozkazu, který se doručuje žalobci (§ 267 odst. 5 CSP),
- usnesení podle § 273 písm. c) CSP o povinnosti se k žalobě ve stanovené lhůtě písemně vyjádřit a v tomto svém vyjádření uvést rozhodující skutečnosti na svou obhajobu, připojit dokumenty, na které se odkazuje, a předložit důkazy k prokázání svých tvrzení ve smyslu § 273 písm. a) CSP.

Podle zákona č. 161/2015 Sb. z., civilního mimosporového řádu (civilný mimosporový poriadok, dále jen „CMP“) se do vlastních rukou doručují tyto písemnosti:

- usnesení o zahájení řízení, které se doručuje účastníkům, pokud bylo řízení zahájeno bez návrhu (§ 27 CMP),
- změněný návrh na zahájení řízení, pokud účastníci nebyli na jednání, na němž došlo ke změně, přítomni (§ 28 CMP),
- usnesení, pokud se jím rozhoduje ve věci samotné (§ 45 CMP),
- usnesení v řízení o navrácení nezletilé osoby do zahraničí v případě neoprávněného přemístění nebo zadržování, jímž se tomu, kdo podle navrhovatele právo porušuje, ukládá, aby se k věci písemně vyjádřil (§ 131 odst. 2),
- informování a poučení osob v dědickém řízení, které lze důvodně považovat za dědice, o jejich dědickém právu a o možnosti dědictví odmítnout, pokud takové informování a poučení soud neučinil ústně do zápisu (§ 189 odst. 2 CMP),
- informování o žádosti o vydání předmětu v námitkovém řízení proti vydání předmětu notářské úschovy složené za účelem splnění závazku, pokud se jedná o případ podle § 335 písm. a) nebo b) nebo pokud složitel požádal, aby byl předmět úschovy vydán jemu nebo jiné osobě jako příjemci (§ 340 CMP),
- vyzývací usnesení v řízení o potvrzení vydržení, osobě, která má v okamžiku zahájení řízení zapsané v listu vlastnictví vlastnické právo k nemovitosti nebo věcné právo k nemovitosti a které se řízení o potvrzení vydržení týká (§ 359g CMP).

Slovenská republika stanoví, že doručení těchto písemností je možné tak, že adresát potvrdí přijetí písemnosti potvrzením o doručení písemnosti; uvedené potvrzení může být učiněno výhradně adresátem.

## **Článek 20 – Přímé doručování**

Nepoužije se.

## **Článek 22 – Nedostavení se žalované strany k soudu**

Nepoužije se.

## **Článek 29 – Dohody nebo ujednání ve vztazích mezi členskými státy**

Nepoužije se.

## **Ustanovení čl. 33 odst. 2 – Oznámení o předčasném provozu decentralizovaného informačního systému**

Nepoužije se.

Poslední aktualizace: 11/01/2024

Originální verzi stránky (v jazyce příslušného členského státu) provozuje daný členský stát. Překlad pořídily útvary Evropské komise. Je možné, že změny, které v originální verzi případně provedly orgány daného členského státu, nebyly ještě do překladů zapracovány. Evropská komise vylučuje jakoukoli odpovědnost za jakékoli informace nebo údaje obsažené nebo uvedené v tomto dokumentu. Předpisy v oblasti autorských práv členských států odpovědných za tuto stránku naleznete v právním oznámení.

## **Doručování písemností (přepřacované znění) - Finsko**

### **Ustanovení čl. 3 odst. 1 – Odesílající subjekty**

Odesílajícími subjekty jsou okresní soudy (*käräjäoikeudet*), obchodní soud (*markkinaoikeus*), odvolací soudy (*hovioikeudet*), Nejvyšší soud (*korkein oikeus*), Národní donucovací orgán (*ulosottolaitos*) a Ministerstvo spravedlnosti (*oikeusministeriö*).

### **Ustanovení čl. 3 odst. 2 – Přijímačící subjekty**



Přijímajícími subjekty jsou okresní soudy.

#### **Ustanovení čl. 3 odst. 4 písm. c) – Způsoby přijímání písemností**

Dokumenty lze zasílat poštou, faxem nebo e-mailem.

#### **Ustanovení čl. 3 odst. 4 písm. d) – Jazyky, které mohou být použity pro vyplnění jednotného formuláře uvedeného v příloze I**

Finština, švédština a angličtina.

#### **Článek 4 – Ústřední orgán**

Ústředním orgánem je Ministerstvo spravedlnosti.

Oikeusministeriö [Ministerstvo spravedlnosti]

PL 25

FIN-00023 Valtioneuvosto [Vláda]

Tel.: (358-9) 16 06 76 28

Fax: (358-9) 16 06 75 24

E-mail: [central.authority.om@gov.fi](mailto:central.authority.om@gov.fi)

Dokumenty lze zasílat poštou, faxem nebo e-mailem.

Jazyky: finština, švédština, angličtina

#### **Článek 7 – Pomoc s vyhledáváním adres**

Ustanovení čl. 7 odst. 1 písm. c): ve Finsku lze žádosti o zjištění adresy osoby, které má být písemnost doručena, zasílat Agentuře pro digitální a demografické služby (*Digi- ja väestötietovirasto*). Výpisy z Finského informačního systému o obyvatelstvu si lze pro oprávněné účely objednat u Agentury pro digitální a demografické služby. Výpisy jsou zpoplatněny.

Další podrobnosti o tom, jak si objednat výpisy, informace o poplatcích a kontaktní údaje Agentury pro digitální a demografické služby, jsou dostupné na adrese:

ve finštině: <https://dvv.fi/muut-todistukset>

ve švédštině: <https://dvv.fi/sv/ovriga-intyg>

v angličtině: <https://dvv.fi/en/other-certificates>

Ustanovení čl. 7 odst. 2 písm. c): Ve Finsku mají soudní vykonavatelé okresních soudů přístup do informačního systému o obyvatelstvu, který mohou využít k ověření aktuálních údajů o adrese, pokud adresa uvedená v žádosti o doručení není správná.

#### **Článek 8 – Zaslání písemností**

Formulář žádosti lze vyplnit ve finštině, švédštině nebo angličtině.

#### **Článek 12 – Odmítnutí přijmout písemnost**

-

#### **Článek 13 – Datum doručení**

-

#### **Článek 14 – Potvrzení o doručení a kopie doručené písemnosti**

Formulář potvrzení lze vyplnit ve finštině, švédštině nebo angličtině.

#### **Článek 15 – Náklady na doručení**

Zahraničním odesílajícím subjektům se za doručení písemností neúčtuje žádný poplatek.

#### **Článek 17 – Doručování diplomatickými zástupci nebo konzulárními úředníky**

Finsko se tomuto způsobu doručování nebrání.

#### **Článek 19 – Elektronické doručování**

Nepoužije se.

#### **Článek 20 – Přímé doručování**

Finsko se tomuto způsobu doručování nebrání. Příslušnými orgány jsou soudní vykonavatelé okresních soudů.

#### **Článek 22 – Nedostavení se žalované strany k soudu**

Finsko nemá žádné sdělení podle čl. 22 odst. 2 nebo 4.

#### **Článek 29 – Dohody nebo ujednání ve vztazích mezi členskými státy**

Severská úmluva ze dne 26. dubna 1974 o vzájemné právní pomoci při doručování písemností a dokazování.

#### **Ustanovení čl. 33 odst. 2 – Oznámení o předčasném provozu decentralizovaného informačního systému**

-

Poslední aktualizace: 28/05/2024

Originální verzi stránky (v jazyce příslušného členského státu) provozuje daný členský stát. Překlad pořídily útvary Evropské komise. Je možné, že změny, které v originální verzi případně provedly orgány daného členského státu, nebyly ještě do překladů zapracovány. Evropská komise vylučuje jakoukoli odpovědnost za jakékoli informace nebo údaje obsažené nebo uvedené v tomto dokumentu. Předpisy v oblasti autorských práv členských států odpovědných za tuto stránku naleznete v právním oznámení.

#### **Doručování písemností (přepřacované znění) - Švédsko**

##### **Ustanovení čl. 3 odst. 1 – Odesílající subjekty**

Soudy, exekutorské úřady (*Kronofogdemydigheter*) a další švédské orgány, které doručují soudní a mimosoudní písemnosti ve věcech občanských a obchodních.

##### **Ustanovení čl. 3 odst. 2 – Přijímající subjekty**

Krajský úřad kraje Stockholm (*Länsstyrelsen i Stockholms län*)

##### **Ustanovení čl. 3 odst. 4 písm. c) – Způsoby přijímání písemností**

Žádný

##### **Ustanovení čl. 3 odst. 4 písm. d) – Jazyky, které mohou být použity pro vyplnění jednotného formuláře uvedeného v příloze I**

Jednotný formulář lze vyplnit ve švédštině nebo v angličtině.

##### **Článek 4 – Ústřední orgán**

Krajský úřad kraje Stockholm (*Länsstyrelsen i Stockholms län*)

##### **Článek 7 – Pomoc s vyhledáváním adres**

Čl. 7 odst. 1 písm. c)

Není-li adresa osoby, které má být doručena soudní nebo jiná písemnost, známa, pomáhá při zjišťování adres fyzických osob daňový úřad (*Skatteverket*) a adres společností úřad pro správu obchodního rejstříku (*Bolagsverket*). Pro přístup k těmto informacím neexistuje žádný zvláštní formální postup.

Informace od daňového úřadu (*Skatteverket*) získáte buď na tel. č. +46 (0)771-567567 nebo kliknutím na odkaz [Ställ en fråga eller lämna ett svar \(Ptejte se nebo poskytněte informace\)](#) [Skatteverket](#), pomocí něhož se dostanete na formulář pro odeslání dotazu. Dotazy můžete zasílat rovněž poštou na adresu Skatteverket, 205 30 Malmö, Švédsko. Pokud zašlete dotaz běžnou poštou, můžete použít formulář B.

Chcete-li požádat o informace správu obchodního rejstříku (*Bolagsverket*), můžete se obrátit na tento orgán na čísle +46 771 670 670 nebo zaslat dotaz e-mailem na adresu [bolagsverket@bolagsverket.se](mailto:bolagsverket@bolagsverket.se). Svůj dotaz můžete správu obchodního rejstříku rovněž zaslat běžnou poštou, na adresu Bolagsverket, 851 81 Sundsvall, Švédsko. Pokud posíláte dotaz e-mailem nebo běžnou poštou, můžete použít formulář B.

Čl. 7 odst. 2 písm. c)

Pokud se adresát z adresy uvedené ve výzvě přestěhoval, vyhledá dožádaný orgán z vlastního podnětu novou adresu adresáta.

Informace o adresách fyzických osob:

#### **Skatteverket**

<http://www.skatteverket.se/>

Tel.: +46 (0)771-567567

E-mail: [Ställ en fråga eller lämna ett svar](#) | [Skatteverket](#)

Poštovní adresa: Skatteverket, 205 30 Malmö

Informace o adresách společností:

#### **Bolagsverket**

Tel.: +46 771 670 670

E-mail: [bolagsverket@bolagsverket.se](mailto:bolagsverket@bolagsverket.se)

Poštovní adresa: Bolagsverket, 851 81 Sundsvall

webová stránka: [Start page – Find company information \(bolagsverket.se\)](#) (vyhledejte společnost)

#### **Článek 8 – Zaslání písemností**

Kromě švédštiny může být formulář vyplněn i v angličtině.

#### **Článek 12 – Odmítnutí přijmout písemnost**

Nepoužije se

#### **Článek 13 – Datum doručení**

Nepoužije se

#### **Článek 14 – Potvrzení o doručení a kopie doručené písemnosti**

Potvrzení o doručení se přijímá ve švédštině i v angličtině.

#### **Článek 15 – Náklady na doručení**

Nepoužije se

#### **Článek 17 – Doručování diplomatickými zástupci nebo konzulárními úředníky**

Nepoužije se

#### **Článek 19 – Elektronické doručování**

Nepoužije se

#### **Článek 20 – Přímé doručování**

Policejní orgán a společnost oprávněná k doručování.

#### **Článek 22 – Nedostavení se žalované strany k soudu**

Nepoužije se

#### **Článek 29 – Dohody nebo ujednání ve vztazích mezi členskými státy**

Nepoužije se

#### **Ustanovení čl. 33 odst. 2 – Oznámení o předčasném provozu decentralizovaného informačního systému**

Nepoužije se

Poslední aktualizace: 30/05/2024

Originální verzi stránky (v jazyce příslušného členského státu) provozuje daný členský stát. Překlad pořídily útvary Evropské komise. Je možné, že změny, které v originální verzi případně provedly orgány daného členského státu, nebyly ještě do překladů zapracovány. Evropská komise vylučuje jakoukoli odpovědnost za jakékoli informace nebo údaje obsažené nebo uvedené v tomto dokumentu. Předpisy v oblasti autorských práv členských států odpovědných za tuto stránku naleznete v právním oznámení.